

LEY ORGÁNICA 5/2002 DE LAS CUALIFICACIONES Y DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL



Fondo Social Europeo



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN,
CULTURA Y DEPORTE

SECRETARÍA GENERAL DE EDUCACIÓN
Y FORMACIÓN PROFESIONAL

DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN,
FORMACIÓN PROFESIONAL E
INNOVACIÓN EDUCATIVA



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

Secretaría General de Educación y Formación Profesional

Dirección General de Educación, Formación Profesional e Innovación Educativa

N.I.P.O.: 176-02-273-4

D.L. C. 2660/02



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN,
CULTURA Y DEPORTE

LEY ORGÁNICA 5/2002,
DE 19 DE JUNIO,
DE LAS CUALIFICACIONES
Y DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL

INDICE

	<u>Pág.</u>
<i>Introducción</i>	7
<i>LEY ORGÁNICA 5/2002, de 19 de junio, de las Cualificaciones y de la Formación Profesional</i>	11
<i>Índice por artículos</i>	27
<i>ORGANIC ACT 5/2002 of 19 June on Qualifications and Vocational Trainin</i>	35
<i>LOI ORGANIQUE 5/2002, du 19 juin, relative aux qualifications et à la formation professionnelle</i>	55
<i>GESETZ MIT VERFASSUNGSRANG 5/2002, vom 19. Juni, über Qualifikation und Berufsbildung</i>	77

INTRODUCCIÓN

La Ley Orgánica 5/2002, de 19 de junio, de las Cualificaciones y de la Formación Profesional se dicta en el contexto de los objetivos contenidos en el Tratado de la Unión Europea, de promoción del progreso económico y social y un alto nivel de empleo y el fortalecimiento de la cohesión económica y social, en un espacio en el que se garantice la libre circulación de personas.

La presente Ley, reguladora del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional, establece como uno de sus principios rectores, el de la necesaria adecuación de la formación y las cualificaciones a los criterios de la Unión Europea, en función de los objetivos del mercado único y la libre circulación de trabajadores.

En el objetivo de favorecer la homogeneización, en el ámbito europeo, de los niveles de formación y acreditación profesional, la referida Ley determina que los títulos de formación profesional tendrán los efectos que le correspondan con arreglo a la normativa de la Unión Europea relativa al sistema general de reconocimiento de la formación profesional.

La Ley Orgánica de las Cualificaciones y de la Formación Profesional concibe la formación profesional como el conjunto de acciones formativas que capacitan para el desempeño cualificado de las distintas profesiones, favoreciendo el acceso al empleo y la participación activa en las distintas esferas sociales. Incluye las enseñanzas de la formación profesional inicial, las acciones de inserción y reinserción laboral de los trabajadores y las orientadas a la formación continua en las empresas.

El Sistema Nacional de Cualificaciones y de Formación Profesional habrá de promover y desarrollar la integración de las ofertas de la formación profesional, a través del Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales, así como la evaluación y acreditación de las correspondientes competencias profesionales. A estos efectos, la Ley Orgánica 5/2002 define los conceptos de cualificación profesional y de competencia profesional.

Asimismo, a través del mencionado Catálogo, el Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional promoverá la consecución de una oferta formativa de calidad, actualizada y adecuada a los distintos destinatarios, en atención a los requerimientos de cualificación del mercado laboral, y procurando compensar riesgos de exclusión social.

La necesidad de acercar los títulos de formación profesional a la realidad del sistema productivo y del mercado de trabajo, ofreciendo nuevas especialidades en aquellos ámbitos de la producción deficitarios de la formación adecuada, aconseja apostar por la innovación, en un contexto de transformación del tejido productivo y del empleo, incorporando los nuevos contenidos de formación, contemplados en el marco de las directrices fijadas por la Unión Europea.

En este sentido, la propia Ley señala expresamente que existen lo que denomina áreas prioritarias en las ofertas formativas, e incluye las relativas a tecnologías de la información y la comunicación, idiomas de los países de la Unión Europea, trabajo en equipo, prevención de riesgos laborales, así como aquéllas que se contemplan dentro de las directrices marcadas por la Unión Europea.

La adecuación de la formación a los requerimientos del sistema productivo, exige adaptar las ofertas formativas a la realidad socioeconómica, mediante la identificación, actualización y definición de las necesidades de cualificación y la formación requerida.

La Ley Orgánica de las Cualificaciones y de la Formación Profesional, atiende a la necesidad de facilitar por parte de las Administraciones Públicas, con la colaboración de los agentes sociales, la información y orientación profesional adecuadas para que alumnos, familias, trabajadores, desempleados, ocupados y sociedad en general, conozcan los aspectos que se refieren al acceso al empleo, posibilidades de adquisición, evaluación y acreditación de competencias y cualificaciones profesionales, las ofertas de formación, inserción y reinserción laborales y movilidad profesional.

Finalmente, la Ley Orgánica 5/2002, de 19 de junio, contempla la permanente evaluación del sistema, como un aspecto fundamental. Por esta razón, la Exposición de Motivos señala que la evaluación de la calidad del sistema debe conseguir su adecuación permanente a las necesidades del mercado de trabajo, correspondiendo, a las Administraciones públicas, velar por la calidad de las ofertas formativas, en sus respectivos ámbitos.

1. EXPOSICIÓN DE MOTIVOS	11
2. TÍTULO PRELIMINAR	14
3. TÍTULO I. De las cualificaciones profesionales	18
4. TÍTULO II. De la formación profesional	19
5. TÍTULO III. Información y orientación profesional	22
6. TÍTULO IV. Calidad y evaluación del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional	23



LEY ORGÁNICA 5/2002, de 19 de junio, de las Cualificaciones y de la Formación Profesional.

(BOE N.º 147: jueves, 20 de junio de 2002)

JUAN CARLOS I
REY DE ESPAÑA

A todos los que la presente vieren y entendieren.

Sabed: Que las Cortes Generales han aprobado y Yo vengo en sancionar la siguiente Ley Orgánica.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

El derecho a la educación, que el artículo 27 de la Constitución reconoce a todos con el fin de alcanzar el pleno desarrollo de la personalidad humana en el respeto a los principios democráticos de convivencia y a los derechos y libertades fundamentales, tiene en la formación profesional una vertiente de significación individual y social creciente. En esta misma línea y dentro de los principios rectores de la política social y económica, la Constitución, en su artículo 40, exige de los poderes públicos el fomento de la formación y readaptación profesionales, instrumentos ambos de esencial importancia para hacer realidad el derecho al trabajo, la libre elección de profesión u oficio o la promoción a través del trabajo. En efecto, la cualificación profesional que proporciona esta formación sirve tanto a los fines de la elevación del nivel y calidad de vida de las personas como a los de la cohesión social y económica y del fomento del empleo.

En el actual panorama de globalización de los mercados y de continuo avance de la sociedad de la información, las estrategias coordinadas para el empleo que postula la Unión Europea se orientan con especial énfasis hacia la obtención de una población activa cualificada y apta para la movilidad y libre circulación, cuya importancia se resalta expresamente en el Tratado de la Unión Europea.

En este contexto, es necesaria la renovación permanente de las instituciones y, consiguientemente, del marco normativo de la formación profesional, de tal modo que se garantice en todo momento la deseable correspondencia entre las cualificaciones profesionales y las necesidades del mercado de trabajo, línea ésta en la que ya se venía situando la Ley 51/1980, de 8 de octubre, Básica de Empleo, que señala como objetivo de la política de empleo lograr el mayor grado de transparencia del mercado de trabajo mediante la orientación y la formación profesional; la Ley 8/1980, de 10 de marzo, Estatuto de los Trabajadores (en el mismo sentido el actual texto refundido del Estatuto de los Trabajadores), que considera un derecho de los trabajadores la formación profesional; la Ley Orgánica 1/1990, de 3 de octubre, de Ordenación General del Sistema Educativo, que se propuso adecuar la formación a las nuevas exigencias del sistema productivo, y el Nuevo Programa Nacional de Formación Profesional, elaborado por el Consejo General de Formación Profesional y aprobado por el Gobierno para 1998-2002, que define las directrices básicas que han de conducir a un sistema integrado de las distintas ofertas de formación profesional: reglada, ocupacional y continua. En esta misma línea aparecen los Acuerdos de Formación Continua y los Planes Anuales de Acción para el Empleo.

En esta tendencia de modernización y mejora, que se corresponde con las políticas de similar signo emprendidas en otros países de la Unión Europea, se inscribe decididamente la presente Ley, cuya finalidad es la creación de un Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional que, en el ámbito de la competencia exclusiva atribuida al Estado por el artículo 149.1.1.^a y 30.^a, con la cooperación de las Comunidades Autónomas, dote de unidad, coherencia y eficacia a la planificación, ordenación y administración de esta realidad, con el fin de facilitar la integración de las distintas formas de certificación y acreditación de las competencias y de las cualificaciones profesionales.

El sistema, inspirado en los principios de igualdad en el acceso a la formación profesional y de participación de los agentes sociales con los poderes públicos, ha de fomentar la formación a lo largo de la vida, integrando las distintas ofertas formativas e instrumentando el reconocimiento y la acreditación de las cualificaciones profesionales a nivel nacional, como mecanismo favorecedor de la homogeneización, a nivel europeo, de los niveles de formación y acreditación profesional de cara al libre movimiento de los trabajadores y de los profesionales en el ámbito del mercado que supone la Comunidad Europea. A tales efectos, la Ley configura un Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales como eje institucional del sistema, cuya función se completa con el procedimiento de acreditación de dichas cualificaciones, sistema que no deroga el que está actualmente en vigor y que no supone, en ningún caso, la regulación del ejercicio de las profesiones tituladas en los términos previstos en el artículo 36 de la Constitución Española.

En cuanto a la ordenación, el Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional, toma como punto de partida los ámbitos competenciales propios de la Administración General del Estado y de las Comunidades Autónomas, así como el espacio que corresponde a la participación de los agentes sociales, cuya representatividad y necesaria colaboración quedan reflejadas en la composición del Consejo General de Formación Profesional, a cuyo servicio se instrumenta, como órgano técnico, el Instituto Nacional de las Cualificaciones.

Si el Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional constituye el elemento central en torno al que gira la reforma abordada por la presente Ley, la regulación que ésta lleva a cabo parte, como noción básica, del concepto técnico de cualificación profesional, entendida como el conjunto de competencias con significación para el empleo, adquiridas a través de un proceso formativo formal e incluso no formal que son objeto de los correspondientes procedimientos de evaluación y acreditación. En función de las necesidades del mercado de trabajo y de las cualificaciones que éste requiere, se desarrollarán las ofertas públicas de formación profesional, en cuya planificación ha de prestarse especial atención a la enseñanza de las tecnologías de la información y la comunicación, idiomas de la Unión Europea y prevención de riesgos laborales.

La presente Ley establece, asimismo, que los títulos de formación profesional y los certificados de profesionalidad constituirán las ofertas de formación profesional referidas al Catálogo de Cualificaciones Profesionales, que tienen carácter oficial y validez en todo el territorio nacional y serán expedidos por las Administraciones competentes. La coordinación de las referidas ofertas formativas de formación profesional debe garantizarse por las Administraciones públicas con la clara finalidad de dar respuesta a las necesidades de cualificación, optimizando el uso de los recursos públicos.

El acceso eficaz a la formación profesional, que se ha de garantizar a los diferentes colectivos, jóvenes, trabajadores en activo ocupados y desempleados, hace que la Ley cuente con los centros ya existentes y trace las líneas ordenadoras básicas de los nuevos Centros Integrados de Formación Profesional, y, dentro de ellas, los criterios sobre nombramiento de la dirección de los mismos.

En esta Ley se establece también que a través de centros especializados por sectores productivos se desarrollarán acciones de innovación y experimentación en materia de formación profesional que se programarán y ejecutarán mediante convenios de colaboración entre la Administración del Estado y las Comunidades Autónomas, ateniéndose en todo caso al ámbito de sus respectivas competencias.

Por otra parte, el aprendizaje permanente es un elemento esencial en la sociedad del conocimiento y, para propiciar el acceso universal y continuo al mismo, la Ley

establece que las Administraciones públicas adaptarán las ofertas de formación, especialmente las dirigidas a grupos con dificultades de inserción laboral, de forma que se prevenga la exclusión social y que sean motivadores de futuros aprendizajes mediante el reconocimiento de las competencias obtenidas a través de estas ofertas específicas.

En el marco del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional se contemplan dos aspectos fundamentales, la información y la orientación profesional, así como la permanente evaluación del sistema para garantizar su calidad. Dentro de la orientación se destaca la necesidad de asesorar sobre las oportunidades de acceso al empleo y sobre las ofertas de formación para facilitar la inserción y reinserción laboral. La evaluación de la calidad del sistema debe conseguir su adecuación permanente a las necesidades del mercado de trabajo.

Finalmente con esta Ley, que no deroga el actual marco legal de la formación profesional establecido por la Ley Orgánica 1/1990, de 3 de octubre, de Ordenación General del Sistema Educativo, se pretende conseguir el mejor aprovechamiento de la experiencia y conocimientos de todos los profesionales en la impartición de las distintas modalidades de formación profesional y con tal finalidad se posibilita a los funcionarios de los Cuerpos de Profesores de Enseñanza Secundaria y Profesores Técnicos de Formación Profesional el desempeño de funciones en las diferentes ofertas de formación profesional reguladas en la presente Ley.

TÍTULO PRELIMINAR

Artículo 1. *Finalidad de la Ley.*

1. La presente Ley tiene por objeto la ordenación de un sistema integral de formación profesional, cualificaciones y acreditación, que responda con eficacia y transparencia a las demandas sociales y económicas a través de las diversas modalidades formativas.
2. La oferta de formación sostenida con fondos públicos favorecerá la formación a lo largo de toda la vida, acomodándose a las distintas expectativas y situaciones personales y profesionales.
3. A dicha finalidad se orientarán las acciones formativas programadas y desarrolladas en el marco del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional, en coordinación con las políticas activas de empleo y de fomento de la libre circulación de los trabajadores.

Artículo 2. Principios del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional.

1. A los efectos de esta Ley se entiende por Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional el conjunto de instrumentos y acciones necesarios para promover y desarrollar la integración de las ofertas de la formación profesional, a través del Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales, así como la evaluación y acreditación de las correspondientes competencias profesionales, de forma que se favorezca el desarrollo profesional y social de las personas y se cubran las necesidades del sistema productivo.
2. Al Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional le corresponde promover y desarrollar la integración de las ofertas de la formación profesional, a través de un Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales, así como la evaluación y acreditación de las correspondientes competencias profesionales.
3. El Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional se rige por los siguientes principios básicos:
 - a) La formación profesional estará orientada tanto al desarrollo personal y al ejercicio del derecho al trabajo como a la libre elección de profesión u oficio y a la satisfacción de las necesidades del sistema productivo y del empleo a lo largo de toda la vida.
 - b) El acceso, en condiciones de igualdad de todos los ciudadanos, a las diferentes modalidades de la formación profesional.
 - c) La participación y cooperación de los agentes sociales con los poderes públicos en las políticas formativas y de cualificación profesional.
 - d) La adecuación de la formación y las cualificaciones a los criterios de la Unión Europea, en función de los objetivos del mercado único y la libre circulación de trabajadores.
 - e) La participación y cooperación de las diferentes Administraciones públicas en función de sus respectivas competencias.
 - f) La promoción del desarrollo económico y la adecuación a las diferentes necesidades territoriales del sistema productivo.

Artículo 3. Fines del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional.

El Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional tiene los siguientes fines:

1. Capacitar para el ejercicio de actividades profesionales, de modo que se puedan satisfacer tanto las necesidades individuales como las de los sistemas productivos y del empleo.
2. Promover una oferta formativa de calidad, actualizada y adecuada a los distintos destinatarios, de acuerdo con las necesidades de cualificación del mercado laboral y las expectativas personales de promoción profesional.
3. Proporcionar a los interesados información y orientación adecuadas en materia de formación profesional y cualificaciones para el empleo.
4. Incorporar a la oferta formativa aquellas acciones de formación que capaciten para el desempeño de actividades empresariales y por cuenta propia, así como para el fomento de las iniciativas empresariales y del espíritu emprendedor que contemplará todas las formas de constitución y organización de las empresas ya sean éstas individuales o colectivas y en especial las de la economía social.
5. Evaluar y acreditar oficialmente la cualificación profesional cualquiera que hubiera sido la forma de su adquisición.
6. Favorecer la inversión pública y privada en la cualificación de los trabajadores y la optimización de los recursos dedicados a la formación profesional.

Artículo 4. Instrumentos y acciones del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional.

1. El Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional está formado por los siguientes instrumentos y acciones:
 - a) El Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales, que ordenará las identificadas en el sistema productivo en función de las competencias apropiadas para el ejercicio profesional que sean susceptibles de reconocimiento y acreditación.

El catálogo, que incluirá el contenido de la formación profesional asociada a cada cualificación, tendrá estructura modular.
 - b) Un procedimiento de reconocimiento, evaluación, acreditación y registro de las cualificaciones profesionales.



- c) La información y orientación en materia de formación profesional y empleo.
 - d) La evaluación y mejora de la calidad del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional que proporcione la oportuna información sobre el funcionamiento de éste y sobre su adecuación a las necesidades formativas individuales y a las del sistema productivo.
2. A través de los referidos instrumentos y acciones se promoverá la gestión coordinada de las distintas Administraciones públicas con competencias en la materia.

Artículo 5. Regulación y coordinación del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional.

- 1. Corresponde a la Administración General del Estado la regulación y la coordinación del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional, sin perjuicio de las competencias que corresponden a las Comunidades Autónomas y de la participación de los agentes sociales.
- 2. El Consejo General de Formación Profesional, creado por la Ley 1/1986, de 7 de enero, modificada por las Leyes 19/1997, de 9 de junio, y 14/2000, de 29 de diciembre, es el órgano consultivo y de participación institucional de las Administraciones públicas y los agentes sociales, y de asesoramiento del Gobierno en materia de formación profesional, sin perjuicio de las competencias que el Consejo Escolar del Estado tiene atribuidas, según los artículos 30 y 32 de la Ley Orgánica 8/1985, de 3 de julio, reguladora del Derecho a la Educación.
- 3. El Instituto Nacional de las Cualificaciones, creado por Real Decreto 375/1999, de 5 de marzo, es el órgano técnico de apoyo al Consejo General de la Formación Profesional responsable de definir, elaborar y mantener actualizado el Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales y el correspondiente Catálogo Modular de Formación Profesional.

Artículo 6. Colaboración de las empresas, de los agentes sociales y otras entidades.

- 1. Para el desarrollo del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional se promoverá la necesaria colaboración de las empresas con las Administraciones públicas, Universidades, Cámaras de Comercio y entidades de formación. La participación de las empresas podrá realizarse de forma individual o de modo agrupado a través de sus organizaciones representativas.

2. La participación de las empresas y otras entidades en el Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional se desarrollará, entre otros, en los ámbitos de la formación del personal docente, la formación de los alumnos en los centros de trabajo y la realización de otras prácticas profesionales, así como en la orientación profesional y la participación de profesionales cualificados del sistema productivo en el sistema formativo. Dicha colaboración se instrumentará mediante los oportunos convenios y acuerdos.
3. Para identificar y actualizar las necesidades de cualificación, así como para su definición y la de la formación requerida, se establecerán procedimientos de colaboración y consulta con los diferentes sectores productivos y con los interlocutores sociales.
4. La formación favorecerá la realización de prácticas profesionales de los alumnos en empresas y otras entidades. Dichas prácticas no tendrán carácter laboral.

TÍTULO I

De las cualificaciones profesionales

Artículo 7. *Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales.*

1. Con la finalidad de facilitar el carácter integrado y la adecuación entre la formación profesional y el mercado laboral, así como la formación a lo largo de la vida, la movilidad de los trabajadores y la unidad de mercado laboral, se crea el Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales, aplicable a todo el territorio nacional, que estará constituido por las cualificaciones identificadas en el sistema productivo y por la formación asociada a las mismas, que se organizará en módulos formativos, articulados en un Catálogo Modular de Formación Profesional.
2. El Gobierno, previa consulta al Consejo General de la Formación Profesional, de acuerdo con lo establecido en el artículo 5.2 de esta Ley, determinará la estructura y el contenido del Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales y aprobará las que procedan incluir en el mismo, ordenadas por niveles de cualificación, teniendo en cuenta en todo caso los criterios de la Unión Europea. Igualmente se garantizará la actualización permanente del catálogo, previa consulta al Consejo General de la Formación Profesional, de forma que atienda en todo momento los requerimientos del sistema productivo.
3. A los efectos de la presente Ley, se entenderá por:
 - a) Cualificación profesional: el conjunto de competencias profesionales con significación para el empleo que pueden ser adquiridas mediante formación modular u otros tipos de formación y a través de la experiencia laboral.



- b) Competencia profesional: el conjunto de conocimientos y capacidades que permitan el ejercicio de la actividad profesional conforme a las exigencias de la producción y el empleo.

Artículo 8. Reconocimiento, evaluación, acreditación y registro de las cualificaciones profesionales.

1. Los títulos de formación profesional y los certificados de profesionalidad tienen carácter oficial y validez en todo el territorio nacional, son expedidos por las Administraciones competentes y tendrán los efectos que le correspondan con arreglo a la normativa de la Unión Europea relativa al sistema general de reconocimiento de la formación profesional en los Estados miembros de la Unión Europea y demás Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo. Dichos títulos y certificados acreditan las correspondientes cualificaciones profesionales a quienes los hayan obtenido, y en su caso, surten los correspondientes efectos académicos según la legislación aplicable.
2. La evaluación y la acreditación de las competencias profesionales adquiridas a través de la experiencia laboral o de vías no formales de formación, tendrá como referente el Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales y se desarrollará siguiendo en todo caso criterios que garanticen la fiabilidad, objetividad y rigor técnico de la evaluación.
3. El reconocimiento de las competencias profesionales así evaluadas, cuando no completen las cualificaciones recogidas en algún título de formación profesional o certificado de profesionalidad, se realizará a través de una acreditación parcial acumulable con la finalidad, en su caso, de completar la formación conducente a la obtención del correspondiente título o certificado.
4. El Gobierno, previa consulta al Consejo General de la Formación Profesional, fijará los requisitos y procedimientos para la evaluación y acreditación de las competencias, así como los efectos de las mismas.

TÍTULO II

De la formación profesional

Artículo 9. La formación profesional.

La formación profesional comprende el conjunto de acciones formativas que capacitan para el desempeño cualificado de las diversas profesiones, el acceso al empleo y la participación activa en la vida social, cultural y económica. Incluye las enseñan-

zas propias de la formación profesional inicial, las acciones de inserción y reinserción laboral de los trabajadores, así como las orientadas a la formación continua en las empresas, que permitan la adquisición y actualización permanente de las competencias profesionales.

Artículo 10. Las ofertas de formación profesional.

1. La Administración General del Estado, de conformidad con lo que se establece en el artículo 149.1.30.ª y 7.ª de la Constitución y previa consulta al Consejo General de la Formación Profesional, determinará los títulos y los certificados de profesionalidad, que constituirán las ofertas de formación profesional referidas al Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales.
2. Las Administraciones educativas, en el ámbito de sus competencias, podrán ampliar los contenidos de los correspondientes títulos de formación profesional.
3. Las ofertas públicas de formación profesional favorecerán la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación para extender al máximo la oferta formativa y facilitar el acceso a la misma de todos los ciudadanos interesados.
4. Las ofertas formativas referidas al Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales se desarrollarán considerando las medidas establecidas en el Plan Nacional de Acción para el Empleo.
5. Las Administraciones públicas garantizarán la coordinación de las ofertas de formación profesional para dar respuesta a las necesidades de cualificación y optimizar el uso de los recursos públicos.
6. Las instituciones y entidades que desarrollen ofertas formativas sostenidas con fondos públicos están obligados a facilitar a las Administraciones competentes toda la información que sea requerida para el seguimiento, fines estadísticos y evaluación de las actuaciones desarrolladas. Asimismo, serán de aplicación los procedimientos, métodos y obligaciones específicas que se derivan de la legislación presupuestaria, de la normativa y financiación europea y del desarrollo de planes o programas de ámbito nacional y europeo.
7. En el acceso a las diferentes ofertas formativas se tendrán en cuenta las acreditaciones previstas en el artículo 8 de esta Ley.

Artículo 11. Centros de Formación Profesional.

1. El Gobierno, previa consulta al Consejo General de la Formación Profesional, establecerá los requisitos básicos que deberán reunir los centros que impartan ofertas

de formación profesional conducentes a la obtención de títulos de formación profesional y certificados de profesionalidad. Las Administraciones, en el ámbito de sus competencias, podrán establecer los requisitos específicos que habrán de reunir dichos centros.

2. Corresponderá a las Administraciones, en sus respectivos ámbitos competenciales, la creación, autorización, homologación y gestión de los centros a los que hace referencia el apartado anterior.
3. Se establecerán los mecanismos adecuados para que la formación que reciba financiación pública pueda ofrecerse por centros o directamente por las empresas, mediante conciertos, convenios, subvenciones u otros procedimientos.
4. Se considerarán Centros Integrados de Formación Profesional aquellos que impartan todas las ofertas formativas a las que se refiera el artículo 10.1 de la presente Ley.

Las Administraciones, en el ámbito de sus competencias podrán crear y autorizar dichos Centros de Formación Profesional con las condiciones y requisitos que se establezcan.

5. La dirección de los Centros Integrados de Formación Profesional de titularidad de las Administraciones educativas, será nombrada mediante el procedimiento de libre designación por la Administración competente, entre funcionarios públicos docentes, conforme a los principios de mérito, capacidad y publicidad, previa consulta a los órganos colegiados del centro.
6. Reglamentariamente, el Gobierno y los Consejos de Gobierno de las Comunidades Autónomas, en el ámbito de sus respectivas competencias, adaptarán la composición y funciones de los Centros Integrados de Formación Profesional a sus características específicas.
7. La innovación y experimentación en materia de formación profesional se desarrollará a través de una red de centros de referencia nacional, con implantación en todas las Comunidades Autónomas, especializados en los distintos sectores productivos. A tales efectos, dichos centros podrán incluir acciones formativas dirigidas a estudiantes, trabajadores ocupados y desempleados, así como a empresarios y formadores.

La programación y ejecución de las correspondientes actuaciones de carácter innovador, experimental y formativo se llevará a cabo, en el marco de lo establecido en esta Ley, mediante convenios de colaboración entre la Administración del Estado y las Comunidades Autónomas, ateniéndose en todo caso al ámbito de sus respectivas competencias.

Artículo 12. Oferta formativa a grupos con especiales dificultades de integración laboral.

1. Con la finalidad de facilitar la integración social y la inclusión de los individuos o grupos desfavorecidos en el mercado de trabajo, las Administraciones públicas, especialmente la Administración Local, en el ámbito de sus respectivas competencias, adaptarán las ofertas formativas a las necesidades específicas de los jóvenes con fracaso escolar, discapacitados, minorías étnicas, parados de larga duración y, en general, personas con riesgo de exclusión social.
2. Las referidas ofertas deberán favorecer la adquisición de capacidades en un proceso de formación a lo largo de la vida, y además de incluir módulos asociados al Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales, con los efectos previstos en el artículo 8 de esta Ley, podrán incorporar módulos apropiados para la adaptación a las necesidades específicas del colectivo beneficiario.

Artículo 13. Ofertas formativas no vinculadas al Catálogo Modular de Formación Profesional.

1. Con la finalidad de satisfacer y adecuarse al máximo a las necesidades específicas de formación y cualificación, la oferta formativa sostenida con fondos públicos tendrá la mayor amplitud y a tal efecto incluirá acciones no asociadas al Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales.
2. Las competencias profesionales ofertadas y adquiridas mediante las acciones formativas indicadas en el apartado anterior, podrán ser acreditadas cuando sean incorporadas al Catálogo de Cualificaciones, de acuerdo con lo previsto en el artículo 8 de la presente Ley.

TÍTULO III

Información y orientación profesional

Artículo 14. Finalidad.

En el marco del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional la información y orientación profesional tendrá la finalidad de:



1. Informar sobre las oportunidades de acceso al empleo, las posibilidades de adquisición, evaluación y acreditación de competencias y cualificaciones profesionales y del progreso en las mismas a lo largo de toda la vida.
2. Informar y asesorar sobre las diversas ofertas de formación y los posibles itinerarios formativos para facilitar la inserción y reinserción laborales, así como la movilidad profesional en el mercado de trabajo.

Artículo 15. Organización de la información y orientación profesional.

1. En la información y orientación profesional podrán participar, entre otros, los servicios de las Administraciones educativas y laborales, de la Administración local y de los agentes sociales, correspondiendo a la Administración General del Estado desarrollar fórmulas de cooperación y coordinación entre todos los entes implicados.
2. A los servicios de información y orientación profesional de las Administraciones públicas les corresponde proporcionar información al alumnado del sistema educativo, las familias, los trabajadores desempleados y ocupados y a la sociedad en general.

Asimismo, corresponde a las Administraciones públicas poner a disposición de los interlocutores sociales información sobre el sistema que pueda servir de referente orientativo en la negociación colectiva, sin perjuicio de la autonomía de las partes en la misma.

TÍTULO IV

Calidad y evaluación del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional

Artículo 16. Finalidad.

La evaluación del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional tendrá la finalidad básica de garantizar la eficacia de las acciones incluidas en el mismo y su adecuación permanente a las necesidades del mercado de trabajo.

Artículo 17. Establecimiento y coordinación.

1. Corresponde al Gobierno el establecimiento y coordinación de los procesos de evaluación del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional, pre-

via consulta al Consejo General de la Formación Profesional, sin perjuicio de las competencias atribuidas a las Comunidades Autónomas.

2. Las Administraciones públicas garantizarán, en sus respectivos ámbitos, la calidad de las ofertas formativas y cooperarán en la definición y desarrollo de los procesos de evaluación del Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional, de conformidad con lo que se establezca reglamentariamente, debiendo proporcionar los datos requeridos para la correspondiente evaluación de carácter nacional.

Disposición adicional primera. *Habilitación del profesorado de formación profesional.*

1. Los funcionarios de los Cuerpos de Profesores de Enseñanza Secundaria y de Profesores Técnicos de Formación Profesional, sin perjuicio de seguir desempeñando sus funciones en la formación profesional específica, de acuerdo con lo establecido en la disposición adicional décima, apartado 1, de la Ley Orgánica 1/1990, de 3 de octubre, de Ordenación General del Sistema Educativo, y de conformidad con lo que establezcan las normas básicas que determinan la atribución de la competencia docente a los profesores de dichos Cuerpos, podrán desempeñar funciones en los demás ámbitos de la formación profesional regulada en esta Ley, de conformidad con su perfil académico y profesional y con lo que al efecto determinen las Administraciones competentes.
2. A los efectos previstos en el artículo 3 de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal Laboral al Servicio de las Administraciones Públicas, la impartición de la formación, en sus distintos ámbitos, tendrá la consideración de interés público.

Disposición adicional segunda. *Habilitación de profesionales cualificados.*

De acuerdo con las necesidades derivadas de la planificación de la oferta formativa, la formación profesional regulada en esta Ley podrá ser impartida por profesionales cualificados, cuando no exista profesorado cuyo perfil se corresponda con la formación asociada a las cualificaciones profesionales, en las condiciones y régimen que determinen las correspondientes Administraciones competentes.

Disposición adicional tercera. *Áreas prioritarias en las ofertas formativas.*

Son áreas prioritarias que se incorporarán a las ofertas formativas financiadas con cargo a recursos públicos las relativas a tecnologías de la información y la comuni-

cación, idiomas de los países de la Unión Europea, trabajo en equipo, prevención de riesgos laborales así como aquéllas que se contemplen dentro de las directrices marcadas por la Unión Europea.

Disposición adicional cuarta. *Equivalencias.*

El Gobierno, previa consulta al Consejo General de la Formación Profesional, fijará las equivalencias, convalidaciones, correspondencias, y los efectos de ellas, entre los títulos de formación profesional y los certificados de profesionalidad establecidos y los que se creen conforme a lo previsto en la presente Ley.

Disposición final primera. *Título competencial.*

1. La presente Ley se dicta al amparo de las disposiciones 1.ª, 7.ª y 30.ª del artículo 149.1 de la Constitución.
2. Al amparo de lo establecido en el artículo 149.1.1.ª y 30.ª de la Constitución, en lo que se refiere a la regulación de la formación profesional en el ámbito del Sistema Educativo, es competencia exclusiva del Estado el desarrollo de los siguientes preceptos:

El apartado 1 del artículo 1, los artículos 2 a 5, los apartados 3 y 4 del artículo 6, los artículos 7 a 9, el apartado 1 del artículo 10 y el apartado 6 del artículo 11.

La disposición adicional tercera.

Igualmente, al amparo de lo establecido en el artículo 149.1.1.ª y 30.ª de la Constitución y en lo que se refiere a la regulación de la formación profesional en el ámbito del Sistema Educativo, son normas básicas de la presente Ley las siguientes:

Los apartados 2 y 3 del artículo 1, los apartados 1 y 2 del artículo 6, los apartados 2 a 7 del artículo 10, los apartados 1 a 5 y 7 del artículo 11 y los artículos 12 a 17.

Las disposiciones adicionales primera y segunda.

3. Al amparo de lo establecido en el artículo 149.1.7.ª, es competencia exclusiva del Estado el desarrollo de la presente Ley en todo aquello que no se refiera a la regulación de la formación profesional en el ámbito del Sistema Educativo, sin perjuicio de su ejecución por los órganos de las Comunidades Autónomas.

4. Al amparo de lo establecido en el artículo 149.1.1.^a, 7.^a y 30.^a de la Constitución, es competencia exclusiva del Estado el desarrollo de la disposición adicional cuarta.

Disposición final segunda. *Carácter de Ley Orgánica de la presente Ley.*

La presente Ley tiene el carácter de Ley Orgánica, a excepción de los siguientes preceptos: los apartados 2 y 3 del artículo 1; el apartado 1 y los párrafos c) y d) del apartado 3 del artículo 2; el apartado 2 del artículo 4; los artículos 5, 6, 9, 13, 14, 15, 16 y 17; las disposiciones adicionales primera, segunda, tercera y cuarta y las disposiciones finales primera, tercera y cuarta.

Disposición final tercera. *Habilitación para el desarrollo normativo.*

Se habilita al Gobierno a fin de que dicte, previa consulta al Consejo General de Formación Profesional, la normativa precisa para el desarrollo de la presente Ley en el ámbito de sus competencias.

Disposición final cuarta. *Entrada en vigor.*

La presente Ley Orgánica entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Por tanto,

Mando a todos los españoles, particulares y autoridades, que guarden y hagan guardar esta Ley Orgánica.

Madrid, 19 de junio de 2002.

JUAN CARLOS R.

El Presidente del Gobierno,
JOSÉ MARÍA AZNAR LÓPEZ

Índice por artículos

A

Acceso, 2.3b)
 Acciones de formación, 3.4
 Acciones formativas, 1.3, 9.1, 13.2
 Acciones formativas (*“ dirigidas a estudiantes, trabajadores ocupados y desempleados, así como a empresarios y formadores”*), 11.7
 Acciones no asociadas (*al Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales*), 13.1
 Acreditación, 1.1, 2.1, 2.2, 4.1a), 4.1b), 8.2, 8.3, 8.4, 10.7, 14.1.1
 Acreditar, 3.5, 13.2
 Actividades empresariales, 3.4
 Actividades profesionales, 3.1, 7.3b)
 Actualización, 7.2, 9.1
 Actualizada/o, 3.2, 5.3
 Actualizar, 6.3
 Acuerdos, 6.2
 Acuerdo sobre el espacio Económico Europeo, 8.1
 Administraciones, 11.1, 11.2, 11.4
 Administraciones competentes, 8.1, 10.6, 11.5, D.A.1ª.1, D.A.2ª
 Administraciones educativas, 10.2, 11.5, 15.1
 Administración General del Estado, 5.1, 10.1, 11.7, 15.1
 Administraciones laborales, 15.1
 Administración Local, 12.1, 15.1
 Administraciones públicas, 2.3e), 4.2, 5.2, 6.1, 10.5, 12.1, 15.2, 17.2

Agentes sociales, 2.3c), 5.1, 5.2, 15.1
 Alumnado, 15.2
 Alumnos, 6.2, 6.4
 Autorización de Centros Integrados, 11.2, 11.4

C

Calidad, 3.2, 4.1d), 17.2
 Cámaras de Comercio, 6.1
 Capacidades, 7.3b), 12.2,
 Capacitar, 3.1, 3.4, 9.1
 Carácter laboral, 6.4
 Catálogo, 7.2
 Catálogo Modular de Formación Profesional, 5.3, 7.1
 Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales, 2.1, 2.2, 4.1a), 5.3, 7.1, 7.2, 8.2, 10.1, 10.4, 12.2, 13.1, 13.2
 Centros, 11.3,
 Centros de Formación Profesional, 11.1, 11.2
 Centros de referencia nacional, 11.7
 Centros de trabajo, 6.2
 Centros Integrados de Formación Profesional, 11.4, 11.5, 11.6
 Certificados de profesionalidad, 8.1, 8.3, 10.1, 11.1, D.A. 4ª
 Colaboración, 6.3
 Competencias, 2.3e), 4.1a), 4.2, 5.1, 5.2, 8.4, 10.2, 11.1, 11.4, 11.6, 11.7, 12.1, 14.1.1, 17.1
 Competencia docente, D.A. 1ª.1

- Competencia exclusiva del Estado, *E*
D.F. 1ª. 2, D.F. 1ª. 3, D.F. 1ª. 3, D.F. 1ª. 4
Competencias profesionales, 2.1, 2.2, 7.3a), 7.3b) –definición-, 8.2, 8.3, 9.1, 13.2
Comunidades Autónomas, 5.1, 11.7, 17.1, D.F. 1ª. 3
Conciertos, 11.3
Conocimientos, 7.3b)
Consejo Escolar del Estado, 5.2
Consejo General de Formación Profesional, 5.2, 5.3, 7.2, 8.4, 10.1, 11.1, 17.1, D.A. 4ª, D.F. 3ª
Consejos de Gobierno de las Comunidades Autónomas, 11.6
Constitución, 10.1, D.F. 1ª. 1, D.F. 1ª. 2, D.F. 1ª. 2, D.F. 1ª. 4
Consulta, 6.3
Convalidaciones, D.A. 4ª
Convenios, 6.2, 11.3
Convenios de colaboración, 11.7
Cooperación, 2.3c), 2.3e), 15.1
Coordinación, 1.3, 5.1, 10.5, 15.1, 17.1
Correspondencias, D.A. 4ª
Creación de Centros Integrados, 11.2, 11.4
Cualificación, 1.1, 2.3d), 3.3, 3.6, 4.1 a), 7.1, 7.2, 8.3
Cualificación profesional, 2.3c), 3.5, 4.1b), 7.3a) –definición-, 8.1, 14.1.1, D.A.2ª
- D**
Derecho al trabajo, 2.3a),
Desarrollo económico, 2.3f),
Desarrollo personal, 2.3a)
Desarrollo profesional y social, 2.1,
Desempleados, 11.7, 15.2
Dirección (*de los Centros Integrados*), 11.5
- E*
Economía social, 3.4
Ejercicio profesional, 4.1a),
Empleo, 2.3a), 3.1, 3.3, 4.1 c), 7.3a), 7.3b), 9.1, 14.1.1,
Empresarios, 11.7
Empresas, 3.4, 6.1, 6.2, 6.4, 9.1, 11.3
Enseñanzas, 9.1
Entidades de formación, 6.1
Equivalencias, D.A. 4ª
Estructura modular, 4.1a),
Estudiantes, 11.7
Evaluación, 2.1, 2.2, 4.1b), 4.1 d), 8.2, 8.4, 10.6, 14.1.1, 16.1, 17.1, 17.2
Evaluar, 3.5
Exclusión social, 12.1
Experiencia laboral, 7.3a), 8.2
Experimentación, 11.7
- F**
Fondos públicos, 1.2, 10.6, 13.1
Formación, 2.3d), 6.2, 6.3, 6.4, 7.1, 8.3, 11.3, D.A.1ª.2, D.A.2ª
Formación (“...*otros tipos de formación*”), 7.3a),
Formación a lo largo de toda la vida, 1.2, 7.1, 12.2
Formación continua, 9.1
Formación modular, 7.3a),
Formación profesional, 1.1, 2.3a), 3.3, 3.6, 4.1a), 4.1 c), 5.2, 7.1, 8.1, 9.1, 11.7, D.A.1ª.1, D.A.2ª, D.F. 1ª. 2, D.F. 1ª. 3,
Formación profesional específica, D.A. 1ª.1
Formación profesional inicial, 9.1
Formadores, 11.7
Financiación europea, 10.6
Financiación pública, 11.3
Funcionarios de los Cuerpos de Profesores de Enseñanza Secundaria, D.A. 1ª.1,
Funcionarios públicos docentes, 11.5

G

Gestión coordinada, 4.2,
Gestión de Centros Integrados, 11.2
Gobierno, 5.2, 7.2, 8.4, 11.1, 11.6, 17.1,
D.A. 4ª, D.F. 3ª

H

Habilitación (*"al Gobierno ... a fin de que dicte, ... la normativa precisa..."*),
D.F.3ª
Habilitación de profesionales cualificados, D.A.2ª
Homologación de Centros Integrados,
11.2

I

Igualdad, 2.3b),
Información, 3.3, 4.1 c), 4.1 d), 10.6,
14.1, 15.1, 15.2
Informar, ... 14.1.1, 14.1.2,
Iniciativas empresariales, 3.4
Innovación, 11.7
Inserción y reinserción laboral, 9.1,
14.1.2
Instituto Nacional de las Cualificaciones,
5.3
Integración social, 12.1
Interés público, D.A.1ª.2
Interlocutores sociales, 6.3, 15.2
Inversión, 3.6
Itinerarios formativos, 14.1.2

L

Ley de Incompatibilidades del Personal
Laboral al Servicio de las Administraciones
Públicas, D.A.1ª.2
Ley Orgánica de Ordenación General del
Sistema Educativo, D.A.1ª.1
Ley Orgánica del Derecho a la Educación,
5.2

Libre circulación de trabajadores, 1.3,
2.3d)
Libre designación, 11.5
Libre elección de profesión u oficio,
2.3a)

M

Mercado de trabajo, 12.1, 14.1.2, 16
Mercado laboral, 3.2, 7.1
Mercado único, 2.3d),
Modalidades de la formación profesional
2.3b),
Modalidades formativas, 1.1
Módulos, 12.2
Módulos formativos, 7.1
Movilidad, 7.1
Movilidad profesional, 14.1.2

N

Necesidades de cualificación, 3.2, 6.3,
10.5, 13.1,
Necesidades de formación, 13.1,
Necesidades específicas (*"... de los jóvenes con fracaso escolar, discapacitados, minorías étnicas, parados de larga duración ..."*), 12.1, 12.2
Necesidades formativas, 4.1d)
Negociación colectiva, 15.2

O

Ocupados, 15.2
Oferta de formación, 1.2, 14.1.2
Oferta formativa, 3.2, 3.4, 10.3, 10.4,
10.6, 10.7, 11.4, 12.1, 13.1, 17.2, D.A.2ª,
D.A.3ª
Ofertas de la formación profesional, 2.1,
2.2, 10.1, 10.5, 11.1
Ofertas públicas de formación profesional,
10.3,
Ordenación, 1.1

Órganos colegiados del centro, 11.5
Orientación, 3.3, 4.1c)
Orientación profesional, 6.2, 14.1, 15.1, 15.2

P

Perfil académico y profesional, D.A.1ª.1
Personal docente, 6.2
Plan Nacional de Acción para el Empleo, 10.4
Poderes públicos, 2.3c)
Políticas activas de empleo, 1.3
Políticas formativas, 2.3c)
Prácticas profesionales, 6.2, 6.4
Prevención de riesgos laborales, D.A. 3ª
Principios, 2.3
Producción, 7.3b)
Profesionales cualificados, 6.2, D.A.2ª
Profesiones, 9.1
Profesorado, D.A. 2ª
Profesores Técnicos de Formación Profesional, D.A. 1ª.1,
Promoción profesional, 3.2

R

Reconocimiento, 4.1a), 4.1b), 8.1, 8.3
Recursos (*"dedicados a la formación profesional"*), 3.6
Recursos públicos, 10.5, D.A.3ª
Registro, 4.1b)

S

Sectores productivos, 6.3, 11.7
Sistema Educativo, 15.2, D.F. 1ª. 2, D.F. 1ª. 2, D.F. 1ª. 3,
Sistema formativo, 6.2
Sistema integral, 1.1
Sistema Nacional de Cualificaciones y Formación Profesional, 1.3, 2.1 (defini-

ción), 2.2, 2.3, 3, 4.1, 4.1d), 5.1, 6.1, 6.2, 14.1, 16.1, 17.1, 17.2
Sistema productivo, 2.1, 2.3a), 2.3f), 3.1, 4.1a), 4.1d), 6.2, 7.1
Subvenciones, 11.3

T

Tecnologías de la información y la comunicación 10.3, D.A. 3ª
Títulos de Formación Profesional, 8.1, 8.3, 10.1, 10.2, 11.1, D.A. 4ª
Trabajadores, 3.6, 7.1, 9.1, 11.7
Trabajo en equipo, D.A. 3ª

U

Unión Europea, 2.3d), 7.2, 8.1, D.A. 3ª
Universidades, 6.1

V

Vías no formales de formación, 8.2



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN,
CULTURA Y DEPORTE



ORGANIC ACT 5/2002,
OF 19 JUNE
ON QUALIFICATIONS AND
VOCATIONAL TRAINING

1. STATED PURPOSE	35
2. PRELIMINARY TITLE	38
3. TITLE I. On occupational qualifications	42
4. TITLE II. On vocational training	43
5. TITLE III. Occupational information and guidance	46
6. TITLE IV. Quality and evaluation of the National Qualifications and Vocational Training System	47



ORGANIC ACT 5/2002 of 19 June on Qualifications and Vocational Training

(BOE No. 147 of 20 June 2002)

JUAN CARLOS I
KING OF SPAIN

To all to whom these presents shall come or may concern.

Know Ye: That the Cortes Generales have approved and We sanction the following Organic Act.

STATED PURPOSE

The right to education, which article 27 of the Constitution recognises as a right belonging to all for the successful full development of human personality in respect for the democratic principles of peaceful coexistence and the fundamental rights and freedoms, has in vocational training a facet of growing individual and social meaning. Along this same line, and within the guiding principles of social and economic policy, article 40 of the Constitution demands that the authorities encourage vocational training and occupational readaptation, both of which are vitally important tools for realising the right to work, the free choice of a profession or trade and promotion through work. Indeed, the occupational qualification provided by vocational training serves both the purposes of raising the personal standard of living and quality of life and those of creating social and economic cohesion and fostering employment.

In the current panorama of market globalisation and continuous advancement in the information society, the coordinated employment strategies that the European Union postulates are oriented with special emphasis towards yielding a labour force that is qualified and prepared for mobility and free circulation, the importance of which is expressly underlined in the Treaty on European Union.



Within this context, institutions need ongoing renovation, and therefore so does the legislative framework concerning vocational training, such as to guarantee at all times that vocational qualifications and the needs of the labour market are desirably matched. This is the line already set by Act 51/1980 of 8 October, the Basic Employment Act, which features the employment policy objective of achieving the utmost transparency in the labour market through occupational guidance and vocational training; Act 8/1980 of 10 March on the Workers' Statute (in the same sense as the current Revised Workers' Statute), which considers vocational training a workers' right; Organic Act 1/1990 of 3 October on the General Organisation of the Educational System, which proposes to suit training to the new demands of the production system; and the New National Vocational Training Programme drawn up by the General Council on Vocational Training and approved by the Government for 1998-2002, which defines the basic guidelines that are to lead to an integrated system spanning the different vocational training offers: formal, occupational and continuous. Continuous Training Agreements and the Annual Action Plans for Employment cling to this same line.

The Act herein decidedly partakes of this trend towards modernisation and improvement, which parallels similarly tended policies undertaken in other countries of the European Union. The finality of this Act is to create a National Qualifications and Vocational Training System that, within the sphere of the exclusive power attributed to the State by article 149.1, subparagraphs 1 and 30, with the cooperation of the Autonomous Communities, is to vest the planning, organisation and administration of this reality with unity, consistency and efficacy, for the purpose of facilitating the integration of the different forms of certification and accreditation of occupational skills and qualifications.

The System, inspired by the principles of equal access to vocational training and participation with the authorities by the social partners, must foster lifelong training by integrating the different training offers and instrumenting the recognition and accreditation of occupational qualifications at the national level, as a mechanism for favouring the homogenisation at the European level of degrees of training and occupational accreditation in preparation for the free movement of workers and professionals within the sphere of the market that is the European Community. To such effects, the Act envisages a National Catalogue of Occupational Qualifications as the institutional backbone of the System, whose function is supported by the procedure for accrediting the said qualifications. This system shall not abolish the system currently in place and shall by no means imply any regulation of the exercise of qualified professions in the terms established in article 36 of the Spanish Constitution.

In organisational terms, the National Qualifications and Vocational Training System takes as its starting point the spheres of power pertaining to the General State Administration and Autonomous Communities, and likewise the area for the partici-

pation of the social partners, whose representative nature and necessary cooperation are reflected in the makeup of the General Council on Vocational Training. The National Qualifications Institute is instrumented to serve the General Council on Vocational Training in the capacity of technical agency.

If the National Qualifications and Vocational Training System constitutes the central core around which the reform herein undertaken revolves, the regulation herein established stems, as a basic notion, from the technical concept of occupational qualification, understood as the set of skills with meaning for employment and acquired through a formal or even a non-formal training process that are the object of the proper evaluation and accreditation procedures. Public vocational training offers shall be made, depending upon the needs of the labour market and the qualifications it requires, and in their planning special attention must be paid to the teaching of information and communications technologies, languages of the European Union and occupational risk prevention.

This Act furthermore establishes that vocational training diplomas and certificates of occupational standards shall constitute the vocational training offers referring to the Catalogue of Occupational Qualifications, that they shall be official and valid throughout Spain and that they shall be issued by the competent Administrations. Coordination of the aforesaid vocational training offers must be guaranteed by the public Administrations with the clear finality of providing a response to qualification needs, optimising the use of public resources.

Effective access to vocational training, which must be guaranteed for the different collectives (youth, employed workers and unemployed workers), means that the Act relies upon existing centres and sketches out the basic guidelines for the new Integrated Vocational Training Centres and, in those Centres, the criteria for the appointment of their administrative officers.

It is furthermore herein established that schemes shall be implemented for innovation and experimentation in vocational training through centres specialised by production sectors, which schemes shall be scheduled and executed through cooperation agreements between the State Administration and Autonomous Communities, adhering at all events to the sphere of their respective powers.

Moreover ongoing learning is an essential element in the knowledge society, and, in order to favour universal continuous access to ongoing learning, the Act establishes that the public Administrations shall adapt their training offers, especially those aimed at groups for whom it is difficult to find employment, such as to prevent the exclusion of such groups from society and to motivate future learning by recognising skills gained through these specific offers.



Within the framework of the National Qualifications and Vocational Training System, there are two fundamental aspects, occupational information and guidance, plus ongoing evaluation of the System to guarantee its quality. Within guidance, stress is laid upon the need to provide advice about employment opportunities and training offers to facilitate vocational integration and reintegration. The evaluation of the System's quality must successfully keep the System tuned to the needs of the labour market.

Lastly, the intention behind this Act, which does not repeal the current legal framework for Vocational Training established by Organic Act 1/1990 of 3 October on the General Organisation of the Educational System, is to achieve a better use of the experience and knowledge of all professionals in the teaching of the different modes of vocational training, and for that finality functionaries of the Corps of Secondary School Teachers and the Corps of Technical Teachers of Vocational Training are empowered to perform functions in the different Vocational Training offers herein regulated.

PRELIMINARY TITLE

Article 1. *Finality of the Act.*

1. This Act has as its object to organise an overall system of vocational training, qualifications and accreditation that can respond with efficacy and transparency to social and economic demands through diverse training modes.
2. The publicly funded training offer shall favour lifelong training and shall accommodate the different personal and professional expectations and situations involved.
3. Training schemes scheduled and implemented within the framework of the National Qualifications and Vocational Training System shall be oriented towards the said finality, in coordination with active policies for employment and for the fostering of the free circulation of workers.

Article 2. *Principles of the National Qualifications and Vocational Training System.*

1. In the meaning of this Act, the National Qualifications and Vocational Training System shall be understood to be the set of instruments and schemes needed to promote and implement the integration of vocational training offers made through the National Catalogue of Occupational Qualifications and to evaluate and accredit the proper occupational skills such as to favour personal vocational and social development and to cover the needs of the production system.
2. It is the task of the National Qualifications and Vocational Training System to promote and implement the integration of vocational training offers made through a National Catalogue of Vocational Qualifications and to evaluate and accredit the proper occupational skills.
3. The National Qualifications and Vocational Training System is governed by the following basic principles:
 - a) Vocational training shall be oriented towards personal development and the exercise of the right to work, likewise the free choice of a profession or trade and the satisfaction of the needs of the production system and lifelong employment.
 - b) Equal access to the different modes of vocational training for all citizens.
 - c) Participation and cooperation with the authorities by the social partners in vocational training and occupational qualification policies.
 - d) Adjustment of training and qualifications to European Union criteria, according to the objectives of the single market and the free circulation of workers.
 - e) Participation and cooperation by the different public administrations according to their respective powers.
 - f) Promotion of economic development and adjustment to the different territorial needs of the production system.

Article 3. Purposes of the National Qualifications and Vocational Training System.

The National Qualifications and Vocational Training System has the following purposes:

1. To enable persons to exercise occupations such as to satisfy both individual needs and the needs of production systems and labour.



2. To promote an updated quality training offer fit for the different recipients, in accordance with the qualification needs of the labour market and personal expectations of promotion.
3. To provide the persons concerned with proper information and guidance in matters of vocational training and occupational qualification.
4. To incorporate in the training offer those training schemes that provide skills for the performance of entrepreneurial activities and self-employment and for the fostering of entrepreneurial initiatives and the entrepreneurial spirit, which shall cover all systems for creating and organising undertakings, be they individual or collective undertakings, especially undertakings pertaining to the social economy.
5. Officially to evaluate and to accredit vocational training regardless of how such training shall have been acquired.
6. To favour public and private investment in worker qualification and the optimisation of resources for vocational training.

Article 4. Instruments and schemes of the National Qualifications and Vocational Training System.

1. The National Qualifications and Vocational Training System is made up of the following instruments and schemes:
 - a) The National Catalogue of Occupational Qualifications, which shall organise the occupational qualifications identified in the production system by recognisable skills that can be accredited and are appropriate for occupational use.

The Catalogue, which shall include the vocational training contents associated with each qualification, shall be modular in structure.
 - b) A procedure for the recognition, evaluation, accreditation and recording of occupational qualifications.
 - c) Information and guidance in vocational training and labour matters.
 - d) Evaluation and improvement of the quality of the National Qualifications and Vocational Training System, so as to provide the proper information on how the System works and accommodates individual training needs and the training needs of the production system.
2. Coordinated management by the different public Administrations with powers in the matter shall be promoted through the aforesaid instruments and schemes.

Article 5. Regulation and coordination of the National Qualifications and Vocational Training System.

1. It is the task of the General State Administration to regulate and to coordinate the National Qualifications and Vocational Training System, without prejudice to the powers held by Autonomous Communities and participation by the social partners.
2. The General Council on Vocational Training, created by Act 1/1986 of 7 January, amended by Act 19/1997 of 9 June and Act 14/2000 of 29 December, is the consultative body for institutional participation by the public Administrations and social partners and shall advise the Government in vocational training matters, without prejudice to the powers attributed to the State Board of Education under articles 30 and 32 of Organic Act 8/1985 of 3 July regulating the Right to Education.
3. The National Qualifications Institute, created by Royal Decree 375/1999 of 5 March, is the technical agency supporting the General Council on Vocational Training and is responsible for defining, preparing and maintaining up to date the National Catalogue of Occupational Qualifications and the proper Catalogue of Vocational Training by Modules.

Article 6. Cooperation by undertakings, social partners and other entities.

1. For the implementation of the National Qualifications and Vocational Training System, the necessary cooperation by undertakings with public Administrations, universities, chambers of commerce and training entities shall be promoted. Undertakings may participate individually or in groups through the organisations that represent them.
2. Participation by undertakings and other entities in the National Qualifications and Vocational Training System shall be implemented, *inter alia*, in the realms of the training of teaching staff, student training at the workplace and the performance of other professional internships, likewise in vocational guidance and participation by qualified professionals from the production system in the training system. The said cooperation shall be instrumented through the proper conventions and agreements.
3. In order to identify and update qualification needs, and likewise to define such needs and the required training, procedures shall be established for cooperation and consultation with the different production sectors and with management and labour.



4. Training shall favour the performance of occupational internships by students in undertakings and other entities. The said internships shall not be performed as part of an employer/employee relationship.

TITLE I

On occupational qualifications

Article 7. National Catalogue of Occupational Qualifications.

1. The National Catalogue of Occupational Qualifications is created to facilitate integratedness and the match between vocational training and the labour market, likewise lifelong training, worker mobility and the singleness of the labour market. The Catalogue, applicable throughout Spanish territory, shall comprise all qualifications identified in the production system and the training associated with such qualifications, which training shall be organised in Training Modules put together in a Catalogue of Vocational Training by Modules.
2. The Government, after consultation with the General Council on Vocational Training, in accordance with the terms of article 5.2 hereof, shall determine the structure and contents of the National Catalogue of Occupational Qualifications and shall approve the occupational qualifications to be included therein, organised by qualification levels, bearing in mind at all events the criteria of the European Union. Furthermore it shall be guaranteed that the Catalogue shall be updated continuously after consultation with the General Council on Vocational Training, such as to respond at all times to the requirements of the production system.
3. In the meaning of this Act, the following definitions shall be understood:
 - a) Occupational qualification: The set of occupational skills with meaning for the occupation that can be acquired through training in modules or other types of training and through on-the-job experience.
 - b) Occupational skill: The set of knowledge and abilities that enable one to exercise the occupation pursuant to the demands of production and labour.

Article 8. Recognition, evaluation, accreditation and recording of occupational qualifications.

1. Vocational Training Diplomas and Certificates of Occupational Standards are official in nature and valid throughout Spanish territory, they are issued by the competent Administrations and they shall have the effects that are their due in accordance with European Union rules on the general system for the recognition of professional education in the Member States of the European Union and other signatory States of the European Economic Space Agreement. The said Diplomas and Certificates accredit that the persons who have earned them hold the corresponding occupational qualifications, and where appropriate the said Diplomas and Certificates have the proper academic effects under applicable legislation.
2. Evaluation and accreditation of occupational skills acquired through on-the-job experience or non-formal training channels shall use the National Catalogue of Occupational Qualifications as their referent and shall at all events be implemented under criteria guaranteeing the evaluation's reliability, objectivity and rigorous technical standards.
3. Occupational skills thus evaluated that fail to complete the qualifications listed in a Vocational Training Diploma or Certificate of Occupational Standards may be recognised through accumulable partial accreditation with the finality, where applicable, of completing the training towards the proper Diploma or Certificate.
4. The Government, after consultation with the General Council on Vocational Training, shall set the requirements and procedures for skills evaluation and accreditation and the effects thereof.

TITLE II

On vocational training

Article 9. *Vocational training.*

Vocational Training is the set of training activities that prepare one for the qualified performance of the diverse occupations, access to employment and active participation in social, cultural and economic life. It includes the sorts of teachings given in initial vocational training, vocational integration and reintegration schemes for workers, and schemes oriented towards continuous training in undertakings, to enable the acquisition and continuous updating of occupational skills.

Article 10. *Vocational training offers.*



1. The General State Administration, in accordance with the terms of article 149.1, subparagraphs 30 and 7 of the Constitution and after consultation with the General Council on Vocational Training, shall determine what Diplomas and Certificates of Occupational Standards shall constitute the vocational training offers referring to the National Catalogue of Occupational Qualifications.
2. The education Administrations, within the sphere of their powers, may expand the contents of the corresponding Vocational Training Diplomas.
3. Public vocational training offers shall favour the use of information and communications technologies to extend the training offer to the utmost and to facilitate access to the training offer for all interested citizens.
4. Training offers referring to the National Catalogue of Occupational Qualifications shall be implemented considering the measures established in the National Action Plan for Employment.
5. Public Administrations shall guarantee that vocational training offers are coordinated to respond to qualification needs and to optimise the use of public resources.
6. Institutions and entities implementing publicly funded training offers shall be obliged to provide the competent Administrations with all information required for the tracking and evaluation of the activities performed and the preparation of statistics on those activities. Furthermore the specific procedures, methods and obligations stemming from budgetary legislation, European rules and financing and the implementation of national and European plans or programmes shall also be applicable.
7. Accreditation as provided for in article 8 hereof shall be taken into account in access to the different training offers.

Article 11. *Vocational Training Centres.*

1. The Government, after consultation with the General Council on Vocational Training, shall set the basic requisites that must be met by Centres providing vocational training offers for aspirants to Vocational Training Diplomas and Certificates of Occupational Standards. The Administrations, within the sphere of their powers, may set specific requisites for the said centres to meet.
2. It shall be the task of the Administrations, within their respective spheres of powers, to create, authorise, standardise and manage the Centres to which paragraph 1 above refers.

3. The proper mechanisms shall be established so that publicly financed training may be offered by centres or directly by undertakings through arrangements, agreements, subsidies or other procedures.
4. Those centres that provide all the training offers to which article 10.1 hereof refers shall be considered Integrated Vocational Training Centres.

The Administrations, within the sphere of their powers, may create and authorise the said Vocational Training Centres with such conditions and requisites as are set.

5. The administrative officers of Integrated Vocational Training Centres owned by education Administrations shall be appointed by the competent Administration from among public teaching functionaries through the free appointment procedure pursuant to the principles of merit, ability and publicity, after consultation with the associative bodies present at the Centre.
6. By regulation the Government and the Government Councils of the Autonomous Communities, within the sphere of their respective powers, shall adapt the make-up and functions of Integrated Vocational Training Centres to suit specific characteristics.
7. Innovation and experimentation in vocational training matters shall be implemented through a network of national reference centres implemented in all Autonomous Communities, which centres shall specialize in the different production sectors. To those effects, the said Centres may include training schemes intended for students, working and unemployed workers, and likewise entrepreneurs and trainers.

The scheduling and execution of the corresponding innovative, experimental or training activities shall be carried out, within the framework of the terms of this Act, through cooperation agreements between the State Administration and the Autonomous Communities, adhering at all events to the sphere of their respective powers.

Article 12. Training offer for groups with special vocational integration difficulties.

1. With the finality of facilitating the social integration and inclusion of disadvantaged individuals or groups in the labour market, the public Administrations, especially the Local Administration, within the sphere of their respective powers, shall adapt training offers to fit the specific needs of youth who have failed to achieve in school, the disabled, ethnic minorities, the long-term unemployed and in general persons at a risk of being excluded from society.



2. The aforesaid offers must favour the acquisition of skills in a lifelong training process, and, in addition to including Modules associated with the National Catalogue of Occupational Qualifications, with the effects provided for in article 8 hereof, they may incorporate the appropriate modules for adapting to the specific needs of the beneficiary collective.

Article 13. Training offers not linked to the Catalogue of Vocational Training by Modules.

1. With the finality of satisfying and adjusting as closely as possible to specific training and qualification needs, the publicly funded training offer shall be of the utmost breadth, and to that effect it shall include schemes not associated with the National Catalogue of Vocational Qualifications.
2. Occupational skills offered and acquired through the training schemes indicated in paragraph 1 above may be accredited when they are incorporated in the Catalogue of Qualifications, in accordance with the terms of article 8 hereof.

TITLE III

Occupational information and guidance

Article 14. Finality.

Within the framework of the National Qualifications and Vocational Training System, occupational information and guidance shall have the finality of:

1. Informing about employment opportunities, possibilities of acquiring, evaluating and accrediting occupational skills and qualifications and lifelong progress therein.
2. Informing and advising about the diverse training offers and the possible training itineraries for facilitating vocational integration and reintegration, and likewise occupational mobility in the labour market.

Article 15. Organisation of occupational information and guidance.

1. Services of the education and labour Administrations, the local Administration and the social partners, *inter alia*, may participate in occupational information and guidance. It is the task of the General State Administration to develop formulae for cooperation and coordination among all the agencies involved.
2. It is the task of the occupational information and guidance services of the public Administrations to provide information to the educational system's student body, families, unemployed and employed workers and society in general.

Furthermore it is the task of the public Administrations to make available to management and labour information about the System that could serve as an orientational referent in collective bargaining, without prejudice to the autonomy of the parties thereto.

TITLE IV

Quality and evaluation of the National Qualifications and Vocational Training System

Article 16. Finality.

Evaluation of the National Qualifications and Vocational Training System shall have the basic finality of guaranteeing the efficacy of the schemes therein included and their ongoing accommodation to the needs of the labour market.

Article 17. Establishment and coordination.

1. It shall be the task of the Government to establish and to coordinate evaluation processes for the National Qualifications and Vocational Training System, after consultation with the General Council on Vocational Training, without prejudice to the powers attributed to the Autonomous Communities.
2. The public Administrations shall guarantee the quality of training offers within their respective spheres and shall cooperate in the definition and implementation of evaluation processes for the National Qualifications and Vocational Training System in accordance with the terms of regulations and must provide the data required for the proper national evaluation.



Additional Provision One. Authorisation of vocational training teaching staff.

1. Functionaries belonging to the Corps of Secondary School Teachers and the Corps of Technical Teachers of Vocational Training, without prejudice of continuing to perform their functions in specific vocational training, in accordance with the terms of additional provision ten, number 1, of Organic Act 1/1990 of 3 October on the General Organisation of the Educational System, and in accordance with the terms of the basic rules determining the assignment of teaching power to the teachers belonging to the said Corps, may perform functions in the other spheres of vocational training regulated in this Act, in accordance with their academic and occupational profile and with what the competent Administrations determine to this effect.
2. To the effects provided for in article 3 of Act 53/1984 of 26 December on Incompatibilities of Public Administration Staff Members, the teaching of training in the different spheres thereof shall be considered a matter of public interest.

Additional Provision Two. Authorisation of qualified professionals.

In accordance with the needs stemming from the planning of the training offer, the vocational training regulated in this Act may be provided by qualified professionals when no teaching staff are available whose profile fits the training associated with the occupational qualifications, under the conditions and in the system determined by the proper competent Administrations.

Additional Provision Three. Priority areas in training offers.

Areas concerning information and communications technology, languages of the countries of the European Union, teamwork and occupational risk prevention and areas included within the guidelines set by the European Union are priority areas to be incorporated in the training offers financed with public resources.

Additional Provision Four. Equivalences.

The Government, after consultation with the General Council on Vocational Training, shall determine any equivalences, credit, correspondences and the effects there-

of between established Vocational Training Diplomas and Certificates of Occupational Standards and those created pursuant to the terms of this Act.

Final Provision One. Competence.

1. This Act is enacted under subparagraphs 1, 7 and 30 of article 149.1 of the Constitution.
2. Under the terms of article 149.1, subparagraphs 1 and 30 of the Constitution, with regard to the regulation of Vocational Training within the sphere of the Educational System, the implementation of the following precepts is the exclusive power of the State:

Article 1, paragraph 1; articles 2 to 5; article 6, paragraphs 3 and 4; articles 7 to 9; article 10, paragraph 1; and article 11, paragraph 6.

Additional Provision Three.

Moreover, under the terms of article 149.1, subparagraphs 1 and 30 of the Constitution and with regard to the regulation of Vocational Training within the sphere of the Educational System, the following are basic rules of this Act:

Article 1, paragraphs 2 and 3; article 6, paragraphs 1 and 2; article 10, paragraphs 2 to 7; article 11, paragraphs 1 to 5; and articles 12 to 17.

Additional Provisions One and Two.

3. Under the terms of article 149.1.7, the implementation of this Act is the exclusive power of the State in all matters not referring to the regulation of Vocational Training within the sphere of the Educational System, without prejudice to execution by agencies of the Autonomous Communities.
4. Under the terms of article 149.1, subparagraphs 1, 7 and 30 of the Constitution, the implementation of Additional Provision Four is the exclusive power of the State.

Additional Provision Two. The nature of this Act as an Organic Act.

This Act is an Organic Act by nature, with the exception of the following rules: article 1, paragraphs 2 and 3; article 2, paragraph 1 and letters c) and d) of paragraph



3; article 4, paragraph 2; articles 5, 6, 9, 13, 14, 15, 16 and 17; Additional Provisions One, Two, Three and Four; and Final Provisions One, Three and Four.

Final Provision Three. *Authorisation for implementation in rules.*

The Government is hereby authorised to issue the rules necessary for the implementation of this Act within the sphere of its powers, after consultation with the General Council on Vocational Training.

Final Provision Four. *Entry in force.*

This Act shall go into force the day following its publication in the *Boletín Oficial del Estado*.

Therefore,

We order all persons and authorities of Spain to respect and to enforce this Organic Act.

Madrid, 19 June 2002.

JUAN CARLOS R.

JOSÉ MARIA AZNAR LÓPEZ
President of the Government of Spain



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN,
CULTURA Y DEPORTE

LOI ORGANIQUE 5/2002,
DU 19 JUIN
RELATIVE AUX QUALIFICATIONS ET À
LA FORMATION PROFESSIONNELLE



1. EXPOSÉ DES MOTIFS	55
2. TITRE PREMIER	58
3. TITRE I. Des qualifications professionnelles	62
4. TITRE II. De la formation professionnelle	64
5. TITRE III. Information et orientation professionnelle	67
6. TITRE IV. Qualité et évaluation du système national de qualifications et de formation professionnelle	68



LOI ORGANIQUE 5/2002, du 19 juin, relative aux qualifications et à la formation professionnelle

[Journal officiel de l'État espagnol (BOE) n° 147, du 20 juin 2002]

JUAN CARLOS I
ROI D'ESPAGNE

Savoir faisons à tous, présents et à venir,

que les Cortes Generales ont adopté et Nous sanctionnons la loi organique dont la teneur suit :

EXPOSÉ DES MOTIFS

Le droit à l'éducation, reconnu à tous dans l'article 27 de la Constitution afin d'obtenir le plein développement de la personnalité humaine dans le respect des principes démocratiques de coexistence et des droits et des libertés fondamentaux, comporte, en la formation professionnelle, une tendance à signification individuelle et sociale croissante. Dans ce même ordre d'idée, et dans le cadre des principes recteurs de la politique sociale et économique, la Constitution exige, dans son article 40, des pouvoirs publics la stimulation de la formation et de la réadaptation professionnelles, toutes deux représentant des instruments d'une importance vitale pour rendre effectifs le droit au travail, le libre choix de la profession ou du métier, ou la promotion par le travail. En effet, la qualification professionnelle apportée par cette formation sert à la fois aux fins de l'élévation du niveau et de la qualité de vie des personnes et à celles de la cohésion sociale et économique et de la stimulation de l'emploi.

Dans le panorama actuel de mondialisation des marchés et de progrès permanent de la société de l'information, les stratégies coordonnées pour l'emploi préconisées par l'Union européenne s'orientent, avec une emphase particulière, vers l'obtention



d'une population active qualifiée et apte à la mobilité et à la libre circulation, dont l'importance est expressément soulignée dans le traité sur l'Union européenne.

Dans ce contexte, il est nécessaire de renouveler en permanence les institutions et, par conséquent, le cadre de réglementation de la formation professionnelle, de manière à garantir à tout moment la correspondance recherchée entre les qualifications professionnelles et les nécessités du marché de travail, ligne sur laquelle était déjà axée la loi 51/1980, du 8 octobre, de base de l'emploi, qui souligne en tant qu'objectif de la politique d'emploi l'atteinte d'un meilleur degré de transparence du marché de travail par l'orientation et la formation professionnelle ; la loi 8/1980, du 10 mars, portant sur le statut des travailleurs (et allant dans le même sens, l'actuel texte remanié portant sur le statut des travailleurs), qui considère la formation professionnelle comme un droit des travailleurs; la loi organique 1/1990, du 3 octobre, relative à l'organisation générale du système éducatif, qui s'est proposé d'adapter la formation aux nouvelles exigences du système productif, et le nouveau programme national de formation professionnelle, élaboré par la Conseil général de la formation professionnelle et adopté par le gouvernement pour la période 1998-2002, qui définit les directives fondamentales qui doivent conduire à un système intégré des différentes offres de formation professionnelle : réglée, occupationnelle et continue. Cette ligne comprend également les accords de formation continue et les plans annuels d'actions pour l'emploi.

C'est dans cette tendance de modernisation et d'amélioration, qui coïncide avec les politiques de destinée analogue engagées dans d'autres pays de l'Union européenne, que s'inscrit définitivement la présente loi, dont la finalité consiste à créer un système national de qualifications et de formation professionnelle qui, dans le domaine de la compétence exclusive attribuée à l'État par les articles 149.1.10 et 300, avec la coopération des communautés autonomes, dotera d'unité, de cohérence et d'efficacité, la planification, l'aménagement et l'administration de cette réalité, afin de faciliter l'intégration des différentes formes d'attestation et d'accréditation des compétences et des qualifications professionnelles.

Le système, inspiré des principes d'égalité en matière d'accès à la formation professionnelle et de participation des agents sociaux avec les pouvoirs publics, doit stimuler la formation tout au long de la vie, en incorporant les différentes offres de formation et en instrumentant la reconnaissance et l'accréditation des qualifications professionnelles au niveau national, en tant que mécanisme favorisant l'homogénéisation, ainsi qu'au niveau européen, des niveaux de formation et d'accréditation professionnelle face à la libre circulation des travailleurs et des professionnels dans le domaine du marché représenté par la Communauté européenne. A ces fins, la loi configure un catalogue national de qualifications professionnelles comme axe institutionnel du système, dont la fonction est complétée par la procédure d'accréditation desdites qualifications, système qui n'abroge pas

celui en vigueur actuellement, et qui n'implique, en aucun cas, la réglementation de l'exercice des professions diplômées aux termes visés à l'article 36 de la Constitution espagnole.

Quant à l'organisation, le système national de qualifications et de formation professionnelle, prend comme point de départ les domaines de compétences propres à l'administration centrale de l'État et des communautés autonomes, ainsi que l'espace qui correspond à la participation des agents sociaux, dont la représentativité et la nécessaire collaboration sont reflétées dans la composition du Conseil général de la formation professionnelle, en faveur duquel l'Institut national des qualifications constitue un instrument, en tant qu'organe technique.

Si le système national de qualifications et de formation professionnelle constitue l'élément central autour duquel est axée la réforme abordée par la présente loi, la réglementation réalisée par celle-ci repose, en tant que notion fondamentale, sur le concept technique de qualification professionnelle, entendu comme l'ensemble des compétences ayant une signification pour l'emploi, acquises par un processus de formation formel, et compris non formel, et qui font l'objet des procédures correspondantes d'évaluation et d'accréditation. En fonction des nécessités du marché du travail et des qualifications requises par celui-ci, il sera développé des offres publiques de formation professionnelle, pour la planification desquelles il convient de prêter une attention particulière à l'enseignement des technologies de l'information et de la communication, des langues de l'Union européenne et de la prévention des risques du travail.

La présente loi dispose, par ailleurs, que les titres de formation professionnelle et les certificats de compétence technique constitueront les offres de formation professionnelle faisant référence au catalogue de qualifications professionnelles, qui revêtent un caractère officiel et une validité sur l'ensemble du territoire national, et seront délivrés par les administrations compétentes. La coordination des offres citées de formation professionnelle doit être garantie par les administrations publiques avec l'objectif clair d'apporter une réponse aux nécessités de qualifications, en optimisant l'utilisation des ressources publiques.

L'accès efficace à la formation professionnelle, qui doit être garanti aux différents collectifs, jeunes, travailleurs actifs, occupés et sans emploi, fait que la loi possède dorénavant déjà les centres existants et ébauche les lignes ordonnatrices fondamentales des nouveaux centres intégrés de formation professionnelle et, au sein de celles-ci, les critères relatifs à la nomination de leur direction.

La présente loi prévoit également le développement, par l'intermédiaire de centres spécialisés par secteurs productifs, d'actions d'innovation et d'expérimentation en matière de formation professionnelle qui seront programmées et exécutées par des



conventions de collaboration entre l'administration de l'État et les communautés autonomes, en se limitant dans tous les cas au domaine de leurs compétences respectives.

Par ailleurs, l'apprentissage permanent est un élément essentiel dans la société de la connaissance, et pour renforcer son accès universel et continu, la loi prévoit l'adaptation, par les administrations publiques, des offres de formation, notamment celles adressées à des groupes présentant des difficultés d'insertion professionnelle, de manière à prévenir l'exclusion sociale et de sorte que ces derniers soient à l'origine de motivation de futurs apprentissages par la reconnaissance des compétences obtenues par le biais de ces offres spécifiques.

Dans le cadre du système national de qualifications et de formation professionnelle, il est envisagé deux aspects fondamentaux, l'information et l'orientation professionnelle, ainsi que l'évaluation permanente du système pour garantir sa qualité. Au sein de l'orientation, il convient de souligner la nécessité de conseiller sur les chances d'accès à l'emploi et sur les offres de formation pour faciliter l'insertion et la réinsertion professionnelles. L'évaluation de la qualité du système doit viser son adéquation permanente aux nécessités du marché du travail.

Finalement, la présente loi, qui n'abroge pas le cadre légal actuel de la formation professionnelle établi par la loi organique 1/1990, du 3 octobre, relative à l'organisation générale du système éducatif, vise à obtenir l'exploitation maximale de l'expérience et des connaissances de tous les professionnels dans l'application des différentes modalités de formation professionnelle, et grâce à cet objectif, les fonctionnaires des groupes de professeurs d'enseignement secondaire et de professeurs techniques de formation professionnelle sont autorisés à exercer des fonctions dans les différentes offres de formation professionnelle réglementées dans la présente loi.

TITRE PREMIER

Article 1. *Finalité de la loi*

1. La présente loi a pour objectif l'organisation d'un système intégral de formation professionnelle, de qualifications et d'accréditation, répondant avec efficacité et transparence aux demandes sociales et économiques à travers diverses modalités de formation.

2. L'offre de formation soutenue par des fonds publics favorisera la formation tout au long de la vie, en s'adaptant aux différentes attentes et situations personnelles et professionnelles.
3. Vers cette finalité s'orienteront les actions formatives programmées et développées dans le cadre du système national de qualifications et de formation professionnelle, en coordination avec les politiques actives d'emploi et de stimulation de la libre circulation des travailleurs.

Article 2. Principes du système national de qualifications et de formation professionnelle

1. Aux fins de la présente loi, il convient d'entendre par système national de qualifications et de formation professionnelle, l'ensemble des instruments et des actions nécessaires pour promouvoir et développer l'intégration des offres de formation professionnelle, par l'intermédiaire du catalogue national de qualifications professionnelles, ainsi que l'évaluation et l'accréditation des compétences professionnelles correspondantes, de manière à favoriser le développement professionnel et social des personnes et à couvrir les besoins du système productif.
2. Il appartient au système national de qualifications et de formation professionnelle de promouvoir et de développer l'intégration des offres de formation professionnelle par un catalogue national de qualifications professionnelles, ainsi que l'évaluation et l'accréditation des compétences personnelles correspondantes.
3. Le système national de qualifications et de formation professionnelle est régi par les principes de base suivants:
 - a) la formation professionnelle sera orientée aussi bien vers le développement personnel et l'exercice du droit au travail que vers le libre choix de la profession ou du métier et vers la satisfaction des besoins du système productif et de l'emploi tout au long de la vie;
 - b) l'accès, dans des conditions d'égalité, de tous les citoyens aux différentes modalités de la formation professionnelle;
 - c) a participation et la coopération des agents sociaux avec les pouvoirs publics dans les politiques formatives et de qualification professionnelle ;



- d) l'adéquation de la formation et des qualifications aux critères de l'Union européenne, en fonction des objectifs du marché unique et la libre circulation des travailleurs ;
- e) la participation et la coopération des différentes administrations publiques en fonction de leurs compétences respectives ;
- f) la promotion du développement économique et l'adéquation aux différents besoins territoriaux du système productif.

Article 3. Finalités du système national de qualifications et de formation professionnelle.

Le système national de qualifications et de formation professionnelle présente les fins suivantes :

1. former, pour l'exercice d'activités professionnelles, de manière à pouvoir satisfaire tous les besoins individuels ainsi que ceux des systèmes de production et de l'emploi ;
2. promouvoir une offre de formation de qualité, actualisée et appropriée aux différents destinataires, en accord avec les besoins de qualification du marché du travail et des attentes personnelles de promotion professionnelle ;
3. fournir aux intéressés une information et une orientation appropriées en matière de formation professionnelle et de qualifications pour l'emploi ;
4. incorporer à l'offre formative, les actions de formation qui rendent aptes à l'exercice d'activités d'entreprise et d'activités pour son propre compte, ainsi qu'en faveur de l'encouragement des initiatives entrepreneuriales et de l'esprit d'entreprise envisageant toutes les formes de constitution et d'organisation des entreprises, qu'elles soient individuelles ou collectives, et notamment celles relevant de l'économie sociale;
5. évaluer et accréditer officiellement la qualification professionnelle, quelle que soit son mode d'acquisition;
6. favoriser l'investissement public et privé dans la qualification des travailleurs et l'optimisation des ressources consacrées à la formation professionnelle;

Article 4. Instruments et actions du système national de qualifications et de formation professionnelle

1. Le système national de qualifications et de formation professionnelle est formé des instruments et actions suivants:
 - a) le catalogue national de qualifications professionnelles qui classera les qualifications identifiées dans le système productif en fonction des compétences appropriées pour l'exercice professionnel susceptibles de reconnaissance et d'accréditation ; le catalogue qui inclura le contenu de la formation professionnelle associée à chaque qualification aura une structure modulaire ;
 - b) une procédure de reconnaissance, d'évaluation, d'accréditation et d'enregistrement des qualifications professionnelles;
 - c) l'information et l'orientation en matière de formation professionnelle et d'emploi;
 - d) l'évaluation et l'amélioration de la qualité du système national de qualifications et de formation professionnelle offrant l'information sur le fonctionnement de celui-ci et sur son adéquation aux besoins de formation individuels et à ceux du système productif.
2. Par les instruments et les actions cités, il sera promu la gestion coordonnée des différentes administrations publiques dotées de compétences en la matière.

Article 5. Réglementation et coordination du système national de qualifications et de formation professionnelle.

1. Il incombe à l'administration générale de l'État la réglementation et la coordination du système national de qualifications et de formation professionnelle, sans préjudice des compétences incombant aux communautés autonomes ni de la participation des agents sociaux.
2. Le Conseil général de la formation professionnelle, créé par la loi 1/1986, du 7 janvier, modifiée par les lois 19/1997, du 9 juin, et 14/2000, du 29 décembre, représente l'organe consultatif et de participation institutionnelle des administrations publiques et des agents sociaux, et d'assistance du gouvernement en matière de formation professionnelle, sans préjudice des compétences attribuées au Conseil scolaire de l'Etat, selon les articles 30 et 32 de la loi organique 8/1985, du 3 juillet, portant réglementation au droit à l'éducation.



3. L'institut national des qualifications, créé par décret royal 375/1999, du 5 mars, est l'organe technique de soutien du Conseil général de la formation professionnelle, responsable de définir, élaborer et maintenir actualisé le catalogue national de qualifications professionnelles et le catalogue modulaire de formation professionnelle correspondant.

Article 6. Collaboration des entreprises, des agents sociaux et autres entités

1. Pour le développement du système national de qualifications et de formation professionnelle, la collaboration nécessaire des entreprises avec les entreprises publiques, les universités, les chambres de commerce et les entités de formation sera encouragée. La participation des entreprises pourra s'effectuer, de manière individuelle ou groupée, par l'intermédiaire de leurs organisations représentatives.
2. La participation des entreprises et autres entités au système national de qualifications et de formation professionnelle se développera, entre autres, dans les domaines de la formation du personnel enseignant, de la formation des élèves dans les centres de travail et de la réalisation d'autres stages professionnels, ainsi que dans le domaine de l'orientation professionnelle et de la participation de professionnels qualifiés du système productif dans le système formatif. Cette collaboration sera instrumentée par les conventions et les accords pertinents.
3. Pour identifier et actualiser les besoins de qualification, ainsi que pour la définition de ces besoins et celle de la formation requise, il sera établi des procédures de collaboration et de consultation avec les différents secteurs productifs et les interlocuteurs sociaux.
4. La formation favorisera la réalisation, par les élèves, de stages professionnels au sein d'entreprises et d'autres entités. Ces stages ne seront pas à caractère de travail.

TITRE I

Des qualifications professionnelles

Article 7. Catalogue national de qualifications professionnelles

1. Afin de faciliter le caractère intégré et l'adéquation entre la formation professionnelle et le marché du travail, ainsi que la formation tout au long de la

vie, la mobilité des travailleurs et l'unité de marché du travail, il est créé le catalogue national de qualifications professionnelles, applicable à tout le territoire national, constitué par les qualifications identifiées dans le système productif et par la formation associée à celles-ci, lequel sera organisé en modules de formation, articulés en un catalogue modulaire de formation professionnelle.

2. Le gouvernement, après consultation du Conseil général de la formation professionnelle, conformément aux dispositions visées dans l'article 5.2. de la présente loi, déterminera la structure et le contenu du catalogue national de qualifications professionnelles et approuvera les qualifications qu'il jugera pertinentes d'inclure dans celui-ci, classées par niveaux de qualifications, en tenant compte, dans tous les cas, des critères de l'Union européenne. De même, il sera garanti la mise à jour permanente du catalogue, après consultation du Conseil général de la formation professionnelle, de manière à répondre à tout moment aux exigences du système productif.
3. Aux fins de la présente loi, il convient d'entendre par:
 - a) qualification professionnelle: l'ensemble de compétences professionnelles ayant une signification pour l'emploi, pouvant être acquises par formation modulaire ou d'autres types de formation et par l'expérience de travail.
 - b) compétence professionnelle: l'ensemble des connaissances et des capacités qui permettent l'exercice de l'activité professionnelle conformément aux exigences de la production et de l'emploi.

Article 8. Reconnaissance, évaluation, accréditation et enregistrement des qualifications professionnelles.

1. Les titres de formation professionnelle et les certificats de compétence technique revêtent un caractère officiel et possèdent une validité sur tout le territoire national; ils sont délivrés par les administrations compétentes et produiront les effets correspondants, conformément à la réglementation de l'Union européenne relative au système général de reconnaissance de la formation professionnelle dans les États membres de l'Union européenne et autres États signataires de l'Accord sur l'Espace économique européen. Ces titres et certificats accréditent les qualifications professionnelles correspondantes aux personnes les ayant obtenues et, le cas échéant, produisent les effets académiques correspondants en vertu de la législation applicable.
2. L'évaluation et l'accréditation des compétences professionnelles acquises par l'expérience professionnelle ou par des voies non formelles de formation,



possédera comme référence le catalogue national de qualifications professionnelles et se développera en respectant, dans tous les cas, des critères garantissant la fiabilité, l'objectivité et la rigueur technique de l'évaluation.

3. La reconnaissance des compétences professionnelles ainsi évaluées, lorsqu'elle ne complètent pas les qualifications recueillies dans un quelconque titre de formation professionnelle ou certificat de compétence technique, sera réalisé par une accréditation partielle accumulable afin, le cas échéant, de compléter la formation qui conduit à l'obtention du titre ou certificat correspondant.
4. Le gouvernement, après consultation du Conseil général de la formation professionnelle, fixera les conditions et les procédures pour l'évaluation et l'accréditation des compétences, ainsi que les effets de celles-ci.

TITRE II

De la formation professionnelle

Article 9. *La formation professionnelle*

La formation professionnelle comprend l'ensemble des actions formatives qui habilitent à l'exercice qualifié des diverses professions, à l'accès à l'emploi et à la participation active à la vie sociale, culturelle et économique. Elle inclut les enseignements propres à la formation professionnelle initiale, les actions d'insertion et de réinsertion professionnelles des travailleurs, ainsi que celles orientées à la formation continue au sein des entreprises qui permettent l'acquisition et l'actualisation permanente des compétences professionnelles.

Article 10. *Les offres de formation professionnelle*

1. L'administration générale de l'État, conformément aux dispositions visées aux articles 149.1.300 et 70 de la Constitution et après consultation du Conseil général de la formation professionnelle, déterminera les titres et les certificats de compétence technique qui constitueront les offres de formation professionnelle relatives au catalogue national des qualifications professionnelles.
2. Les administrations éducatives pourront, dans le domaine de leurs compétences, élargir les contenus des titres de formation professionnelle correspondants.

3. Les offres publiques de formation professionnelle favoriseront l'utilisation des technologies de l'information et de la communication pour étendre au maximum l'offre formative et faciliter l'accès à celles-ci de tous les citoyens intéressés.
4. Les offres formatives relatives au catalogue national de qualifications professionnelles seront développées en tenant compte des mesures établies dans le plan national d'action pour l'emploi.
5. Les administrations publiques garantiront la coordination des offres de formation professionnelle pour apporter une réponse aux besoins de qualification et optimiser l'utilisation des ressources publiques.
6. Les institutions et entités qui développent des offres formatives soutenues par des fonds publics sont tenues de fournir aux administrations compétentes toute l'information requise pour le suivi, les fins statistiques et l'évaluation des actions mises en œuvre. De même, il est tenu de faire application des procédures, méthodes et obligations spécifiques issues de la législations budgétaire, de la réglementation et du financement européen et du développement de plans ou de programmes d'envergure nationale et européenne.
7. Dans l'accès aux différentes offres formatives, il sera pris en considération les accréditations prévues à l'article 8 de la présente loi.

Article 11. *Centres de formation professionnelle*

1. Le gouvernement, après consultation du Conseil général de la formation professionnelle, établira les conditions de base que devront réunir les centres dispensant des offres de formation professionnelle conduisant à l'obtention de titres de formation professionnelle et de certificats de compétence technique. Les administrations, dans le domaine de leurs compétences, pourront établir les conditions spécifiques que devront réunir lesdits centres.
2. Il incombera aux administrations, dans leurs domaines de compétences respectifs, la création, l'autorisation, l'homologation et la gestion des centres auxquels il est fait référence dans le paragraphe antérieur.
3. Des mécanismes appropriés seront mis en place pour que la formation recevant un financement public puisse être dispensée par des centres ou directement par les entreprises, moyennant des concerts, des conventions, des subventions ou autres procédures.



4. Sont considérés comme centres intégrés de formation professionnelle les centres qui dispensent toutes les offres formatives auxquelles se réfère l'article 10.1 de la présente loi.

Les administrations, dans le domaine de leurs compétences, pourront créer et autoriser, lesdits centres de formation professionnelle sous réserve des conditions et des critères établis.

5. La direction des centres intégrés de formation professionnelle appartenant aux administrations éducatives, sera nommé par la procédure de libre désignation par l'administration compétente, parmi les fonctionnaires publics enseignant, conformément aux principes de mérite, de capacité et de publicité, après consultation des organes de formation collégiale du centre.
6. Réglementairement, le gouvernement et les conseils des gouvernements des communautés autonomes, dans le domaine de leurs compétences respectives, adapteront la composition et les fonctions des centres intégrés de formation professionnelle à leurs caractéristiques spécifiques.
7. Le développement de l'innovation et de l'expérimentation en matière de formation professionnelle s'effectuera par un réseau de centres de référence nationale, implantés dans toutes les communautés autonomes et spécialisés dans les différents secteurs productifs. A ces fins, lesdits centres pourront inclure des actions formatives adressées aux étudiants, travailleurs occupés et sans emploi, ainsi qu'aux entrepreneurs et aux formateurs.

La programmation et l'exécution des actions correspondantes de caractère innovateur, expérimental et formatif se feront dans le cadre des dispositions visées dans la présente loi, par des conventions de collaboration entre l'administration de l'État et les communautés autonomes, en se limitant dans tous les cas, au domaine de leurs compétences respectives.

Article 12. *Offre formative à des groupes présentant des difficultés particulières d'intégration professionnelle.*

1. Afin de faciliter l'intégration sociale et l'inclusion des individus ou des groupes défavorisés sur le marché du travail, les administrations publiques, notamment l'administration locale, dans le domaine de leurs compétences respectives, adapteront les offres de formation aux besoins spécifiques des jeunes ayant échoué sur le plan scolaire, des personnes handicapées, des minorités ethniques, des chômeurs de longue durée, et, d'une manière générale, des personnes présentant un risque d'exclusion sociale.

2. Les offres citées devront favoriser l'acquisition de capacités dans un processus de formation tout au long de la vie et, outre l'inclusion de modules associés au catalogue national de qualifications professionnelles, aux fins prévues à l'article 8 de la présente loi, elles pourront incorporer des modules appropriés pour l'adaptation aux besoins spécifiques du collectif bénéficiaire.

Article 13. Offres formatives non liées au catalogue modulaire de formation professionnelle.

1. Afin de satisfaire et de s'adapter aux besoins spécifiques de formation et de qualification, l'offre formative soutenue par des fonds publics possèdera une envergure supérieure, et à cet effet, inclura des actions non associées au catalogue national de qualifications professionnelles.
2. Les compétences professionnelles offertes et acquises par les actions formatives indiquées dans le paragraphe précédent, pourront être justifiées si celles-ci sont incorporées au catalogue de qualifications, conformément aux dispositions visées à l'article 8 de la présente Loi.

TITRE III

Information et orientation professionnelle

Article 14. Finalité

Dans le cadre du système national de qualifications et de formation professionnelle, l'information et l'orientation professionnelle auront les finalités suivantes :

1. informer sur les chances d'accès à l'emploi, les possibilités d'acquisition, l'évaluation et l'accréditation de compétences et de qualifications professionnelles et du progrès de celles-ci tout au long de la vie;
2. informer et conseiller sur les diverses offres de formation et les itinéraires possibles de formation pour faciliter l'insertion et la réinsertion professionnelles, ainsi que la mobilité professionnelle sur le marché du travail.

Article 15. Organisation de l'information et l'orientation professionnelle

1. Dans l'information et l'orientation professionnelle, sont autorisés à participer, entre autres, les services des administrations éducatives et professionnelles, ceux



de l'administration locale et des agents sociaux, l'administration générale de l'État étant, pour sa part, chargée de développer des formules de coopération et de coordination entre toutes les entités impliquées.

2. Il appartient aux services d'information et d'orientation professionnelles des administrations publiques de fournir l'information à l'ensemble des élèves du système éducatif, aux familles, aux travailleurs sans emploi et occupés, et à la société en général.

Par ailleurs, il incombe aux administrations publiques de mettre à la disposition des interlocuteurs sociaux l'information sur le système susceptible de servir de référence d'orientation dans la négociation collective, sans préjudice de l'autonomie des parties au sein de celle-ci.

TITRE IV

Qualité et évaluation du système national de qualifications et de formation professionnelle

Article 16. *Finalité.*

L'évaluation du système national de qualifications et de formation professionnelle aura pour finalité fondamentale de garantir l'efficacité des actions incluses dans celui-ci et son adéquation permanente aux besoins du marché du travail.

Article 17. *Établissement et coordination*

1. Il incombe au gouvernement d'établir et de coordonner les processus d'évaluation du système national de qualifications et de formation professionnelle, après consultation du Conseil général de la formation professionnelle, sans préjudice des conséquences attribuées aux communautés autonomes.
2. Les administrations publiques garantiront, dans leurs domaines respectifs, la qualité des offres formatives, et coopéreront à la définition et au développement des processus d'évaluation du système national de qualifications et de formation professionnelle, conformément aux dispositions établies réglementairement, avec transmission des données requises pour l'évaluation correspondante à caractère national.

Première disposition supplémentaire. *Habilitation du corps enseignant de formation professionnelle.*

1. Les fonctionnaires des corps de professeurs d'enseignement secondaire et de professeurs techniques de formation professionnelle, sans préjudice de continuer à respecter leurs fonctions dans la formation professionnelle spécifique, conformément aux dispositions prévues dans la dixième disposition supplémentaire, point 1, de la loi organique 1/1990, du 3 octobre, relative à l'organisation générale du système éducatif, et conformément aux dispositions établies dans les normes de base qui déterminent l'attribution de la compétence d'enseignement aux professeurs desdits corps, pourront exercer des fonctions dans les autres domaines de la formation professionnelle réglementée dans la présente loi, en fonction de leur profil académique et professionnel et à l'effet déterminé par les administrations compétentes.
2. Aux fins prévues dans l'article 3 de la loi 53/1984, du 26 décembre, relative aux incompatibilités du personnel de travail au service des administrations publiques, la distribution de la formation, dans ses différents domaines, aura le caractère d'intérêt public.

Deuxième disposition supplémentaire. *Habilitation de professionnels qualifiés.*

Conformément aux besoins dérivés de la planification de l'offre de formation, la formation professionnelle réglementée dans la présente loi pourra être dispensée par des professionnels qualifiés, à défaut de professeurs dont le profil coïncide avec la formation associée aux qualifications professionnelles, dans les conditions et le régime déterminés par les administrations compétentes.

Troisième disposition supplémentaire. *Secteurs prioritaires des offres formatives*

Sont considérés comme secteurs prioritaires incorporés aux offres formatives financées à la charge des ressources publiques les secteurs relatifs à des technologies de l'information et de la communication, aux langues des pays de l'Union européenne, au travail en équipe, à la prévention de risques de travail, ainsi que les secteurs envisagés dans les directives marquées par l'Union européenne.

Quatrième disposition supplémentaire. *Équivalences*

Le gouvernement, après consultation du Conseil général de la formation professionnelle, fixera les équivalences, les homologations, les correspondances, et les effets de celles-ci, entre les titres de formation professionnelle et les certificats de



compétence technique établis et ceux qui seront créés conformément aux dispositions prévues dans la présente loi.

Première disposition finale. *Titre de compétence*

1. La présente loi est édictée en vertu des dispositions 10, 70 et 300 de l'article 149.1 de la Constitution.
2. En vertu des dispositions visées à l'article 149.1.10 et 300 de la Constitution, en ce qui concerne la réglementation de la formation professionnelle dans le domaine du système éducatif, il incombe à la compétence exclusive de l'État le développement des préceptes suivants :

l'article 1, paragraphe 1 ; les articles 2 à 5; l'article 6, paragraphes 3 et 4 ; les articles 7 à 9 ; l'article 10, paragraphe 1 et l'article 11, paragraphe 6 ;

la troisième disposition supplémentaire.

De même, en vertu des dispositions visées à l'article 149.1.10 et 300 de la Constitution et en ce qui concerne la réglementation de la formation professionnelle dans le domaine du système éducatif, les normes énoncées ci-après sont des normes de base de la présente loi:

l'article 1, paragraphes 2 et 3; l'article 6, paragraphes 1 et 2; l'article 10, paragraphes 2 à 7; l'article 11, paragraphes 1 à 5 et 7; et les articles 12 à 17;

les dispositions supplémentaires première et seconde.

3. En vertu des dispositions visées à l'article 149.1.70, il incombe à la compétence exclusive de l'État l'application de la présente loi pour tout ce qui ne se réfère pas à la réglementation de la formation professionnelle dans le domaine du système éducatif, sans préjudice de son exécution par les organes des communautés autonomes.
4. En vertu des dispositions prévues à l'article 149.1.10, 70 et 300 de la Constitution, il incombe à la compétence exclusive de l'État le développement de la quatrième disposition supplémentaire .

Deuxième disposition finale. *Caractère de loi organique de la présente loi*

La présente loi revêt le caractère de loi organique, à l'exception des préceptes suivants: l'article 1, paragraphes 2 et 3; l'article 2, paragraphe 1, et les points c) et d)

du paragraphe 3; l'article 4, paragraphe 2; les articles 5, 6, 9, 13, 14, 15, 16 et 17; les dispositions supplémentaires première, deuxième, troisième et quatrième et les dispositions finales première, troisième et quatrième.

Troisième disposition finale. *Autorisation pour l'application normative*

Le gouvernement est autorisé à édicter, après consultation du Conseil général de la formation professionnelle, la réglementation nécessaire à l'application de la présente loi dans le domaine de ses compétences.

Quatrième disposition finale. *Entrée en vigueur*

La présente loi entrera en vigueur le lendemain de sa publication dans le journal officiel de l'État.

En conséquence,

Nous ordonnons à tous les Espagnols, particuliers et autorités, de respecter et de faire respecter la présente loi organique.

A Madrid, le 19 juin 2002.

JUAN CARLOS R

Le président du gouvernement,
JOSÉ MARIA AZNAR LÓPEZ





MINISTERIO
DE EDUCACIÓN,
CULTURA Y DEPORTE

GESETZ MIT VERFASSUNGSRANG
5/2002,
VOM 19 JUNI,
ÜBER QUALIFIKATION UND
BERUFSBILDUNG



DE

1. MOTIVE	77
2. PRÄAMBEL	80
3. KAPTEL I. Über die Berufsqualifikationen	84
4. KAPTEL II. Über die Berufsbildung	86
5. KAPTEL III. Information und Berufsberatung	89
6. KAPTEL IV. Qualität und Evaluierung des Staatli hen Systems für Qualifikation und Berufsbildung	90

*GESETZ MIT VERFASSUNGSRANG 5/2002, vom 19. Juni, über Qualifikation
und Berufsbildung*

(Staatsanzeiger BOE Nr. 147, 20. Juni 2002)

JUAN CARLOS I
KÖNIG VON SPANIEN

Das folgende Gesetz mit Verfassungsrang ist von den beiden Kammern des Parlaments verabschiedet und von mir ausgefertigt worden.

MOTIVE

Das Recht auf Erziehung wird in Art. 27 der Verfassung allen Menschen zugestanden, damit sie ihre Persönlichkeit frei entfalten können und die demokratischen Grundsätze des Zusammenlebens und die Grundrechte und Freiheiten respektiert werden. In der Berufsbildung erlangt das Recht auf Erziehung einen wachsenden individuellen und sozialen Auftrag. In diesem Sinne und in Übereinstimmung den Richtlinien der Wirtschafts- und Sozialpolitik fordert die Verfassung in Artikel 40 die Staatsgewalten auf, die berufliche Bildung und Umschulung zu fördern; letztere sind Instrumente von wesentlicher Bedeutung, damit das Recht auf Arbeit, die freie Wahl des Berufs oder der Tätigkeit sowie die Beförderung am Arbeitsplatz Realität werden. Tatsächlich vermittelt die Ausbildung eine berufliche Qualifikation, die zugleich den Lebensstandard und die Lebensqualität der Menschen erhöht und die wirtschaftliche und soziale Kohäsion und die Beschäftigung fördert.

Im Zuge der Globalisierung der Märkte und des stetigen Fortschritts der Informationsgesellschaft konzentrieren sich die von der Europäischen Union eingeforderten gemeinschaftlichen Strategien für die Arbeitsbeschaffung insbesondere auf die Qualifizierung der aktiven Bevölkerung, die Förderung der Mobilität und der Personenfreizügigkeit, deren Bedeutung im Vertrag über die Europäische Union ausdrücklich betont wird.

In diesem Sinne wird eine ständige Erneuerung der Institutionen und folglich des Gesetzesrahmens der Berufsbildung erforderlich, damit die erstrebenswerte Entsprechung zwischen beruflicher Qualifikation und Erfordernissen des Arbeitsmarktes stets gewährleistet ist. Diese Entwicklung ist bereits im Gesetz über die Beschäftigung 51/1980 vom 8. Oktober berücksichtigt worden. Letzteres erklärt die Schaffung der größtmöglichen Transparenz des Arbeitsmarktes mit Hilfe der Berufsberatung und der Berufsbildung zur Zielsetzung der Beschäftigungspolitik. Das Arbeitsvertragsgesetz 8/1980 vom 10. März (und in diesem Sinne auch die Neufassung des Arbeitsvertragsgesetzes) geht von einem Recht der Arbeitnehmer auf Berufsbildung aus; das Gesetz mit Verfassungsrang 1/1990 vom 3. Oktober über die Allgemeine Ordnung des Erziehungssystems strebt die Anpassung der Ausbildung an die neuen Erfordernisse des Produktionssystems an; das Neue Staatliche Programm für Berufsbildung, mit Gestaltung durch den Rat für Berufsbildung und Verabschiedung durch die Regierung für den Zeitraum von 1998-2002 definiert die Grundsätze für ein integriertes System der verschiedenen Berufsbildungsangebote: Grundausbildung, Fachbildung und Fortbildung. Mit dem gleichen Auftrag entstehen die Abkommen über die Weiterbildung und die jährlichen Bündnisse für Arbeit.

Diese Tendenz zur Modernisierung und Verbesserung hat ihre Entsprechung in politischen Maßnahmen ähnlichen Vorzeichens, die in anderen Ländern der Europäischen Union in die Wege geleitet wurden. Ziel ist die Schaffung eines Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung, im Interesse einer einheitlichen, kohärenten und wirkungsvollen Planung, Ordnung und Verwaltung, im Rahmen der ausschließlichen staatlichen Zuständigkeit gemäß Artikel 149.1.1 und 149.1.30, in Zusammenarbeit mit den autonomen Gebietskörperschaften, zum Zwecke einer erleichterten Integration der unterschiedlichen Verfahren der Zertifizierung und Akkreditierung der Kompetenzen und beruflichen Qualifikationen.

Das System stützt auf den Grundsatz des gleichberechtigten Zugangs zur Berufsbildung und die Einbindung der sozialen Handlungsträger durch die Staatsgewalt und hat den Auftrag, das lebenslange Lernen zu fördern, unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Ausbildungsangebote und Anerkennung und Akkreditierung der beruflichen Qualifikation auf nationaler Ebene, als Mechanismus zur Förderung der Harmonisierung der verschiedenen Stufen der Berufsbildung und Akkreditierung auf europäischer Ebene, im Hinblick auf die Freizügigkeit der Arbeitnehmer und Berufskräfte in der Europäischen Gemeinschaft. Zu diesem Zweck erstellt das Gesetz ein Staatliches Verzeichnis der Berufsqualifikationen als institutionelle Grundlage des Systems. Die Funktion dieses Verzeichnisses wird durch die Akkreditierung dieser Qualifikationen vervollständigt. Das System hebt das gegenwärtig in Kraft stehende nicht auf und regelt keineswegs die Ausübung der offiziellen Berufe zu den nach Artikel 36 der Spanischen Verfassung vorgesehenen Bedingungen.

Bezüglich der Ordnung bezieht sich das Staatliche System für Qualifikation und Berufsbildung auf die Zuständigkeit der Allgemeinen Staatsverwaltung und der Autonomen Gebietskörperschaften sowie auf die den sozialen Handlungsträgern zustehende Mitwirkung. Deren Repräsentativität und unentbehrliche Zusammenarbeit kommt in der Zusammensetzung des Rats zum Ausdruck, wobei letzterer durch das Staatliche Institut für Qualifikation als beigeordnetes technisches Organ unterstützt wird.

Das Staatliche System für Qualifikation und Berufsbildung ist das Rückgrat der Reform, mit der das vorliegende Gesetz befasst ist, während die dort vorgesehene Regelung vom grundlegenden Begriff des technischen Konzepts der Berufsqualifikation ausgeht, und letztere als Gesamtheit der Kompetenzen mit Bedeutung für die Beschäftigung auffasst. Diese Kompetenzen werden im Laufe eines offiziellen oder auch nicht offiziellen Ausbildungsprozesses angeeignet und sind Gegenstand der entsprechenden Evaluierungs- und Akkreditierungsverfahren. In Funktion der Erfordernisse des Arbeitsmarktes und der dort verlangten Qualifikationen werden die öffentlichen Angebote der Berufsbildung gestaltet. Besondere Berücksichtigung kommt bei deren Planung der Unterrichtung der Informations- und Kommunikationstechnologien, der Sprachen der Europäischen Union und der Vorbeugung von Arbeitsrisiken zu.

Das vorliegende Gesetz hält weiter fest, dass die Befähigungsnachweise über Berufsbildung und Berufsbescheinigungen dem Berufsbildungsangebot mit Erwähnung im Katalog der Berufsqualifikationen entsprechen und im ganzen Land offiziell anerkannt und durch die zuständigen Behörden ausgestellt werden. Die Koordinierung der erwähnten Angebote für die Berufsbildung wird von den öffentlichen Verwaltungen gewährleistet, mit der deutlichen Vorgabe, den Qualifikationserfordernisse zu entsprechen und die öffentlichen Mittel optimal einzusetzen.

Da den verschiedenen Kollektivs, Jugendlichen, aktiven Arbeitnehmern mit oder ohne Stelle der gute Zugang zur Berufsbildung zu gewährleisten ist, greift das Gesetz auf die bereits vorhandenen Ausbildungsstätten zurück und gibt die grundlegenden Leitlinien der neuen Integrierten Berufsbildungsstätten sowie der dort anzuwendenden Kriterien für die Ernennung der Schulleitung vor.

Das vorliegende Gesetz hält weiter fest, dass Schulungseinrichtungen mit Spezialisierung nach Produktionsbereichen Maßnahmen für Innovationen und Versuche auf dem Bereich der Berufsbildung zu entwickeln und über Zusammenarbeitsabkommen zwischen der staatlichen Verwaltung und den Autonomen Gebietskörperschaften unter Berücksichtigung ihrer jeweiligen Zuständigkeit zu programmieren und auszuführen haben.

Andererseits ist das lebenslange Lernen wesentlicher Bestandteil der Wissensgesellschaft. Um ihre allgemeine und permanente Zugänglichkeit zu gewährleisten, hält das Gesetz fest, dass die öffentlichen Verwaltungen das Ausbildungsangebot, insbesondere jenes für Gruppen mit Schwierigkeiten bei der Eingliederung ins Arbeitsleben, entsprechend anpassen müssen, um der sozialen Ausgrenzung vorzubeugen und zukünftige Lernprozesse anzuspornen, mittels Anerkennung der Kompetenzen, die über diese spezifischen Angebote erworben werden.

Im Rahmen des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung werden zwei grundlegende Aspekte berücksichtigt: die Information und Berufsberatung sowie die permanente Evaluierung des Systems, zum Zwecke der Garantie seiner Qualität. Bei der Beratungstätigkeit ist die erforderliche Beratung über die Möglichkeiten des Arbeitsmarktes und das Ausbildungsangebot zu berücksichtigen, damit die Eingliederung und Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt erleichtert wird. Die Evaluierung der Qualität des Systems hat sich stets an den Erfordernissen des Arbeitsmarktes zu orientieren.

Schließlich wird mit dem vorliegenden Gesetz der gegenwärtige Gesetzesrahmen der Berufsbildung gemäß Gesetz mit Verfassungsrang 1/1990 vom 3. Oktober über die Allgemeine Ordnung des Erziehungssystems nicht aufgehoben. Vielmehr wird bei der Erteilung der verschiedenen Modalitäten der Berufsbildung die bessere Nutzung der Erfahrungen und Kenntnisse aller Berufskräfte angestrebt. Zu diesem Zweck wird es den verbeamteten Lehrkräften des höheren Schulwesens und den Technischen Lehrkräften der Berufsschulen ermöglicht, Funktionen innerhalb der verschiedenen Angebote der Berufsbildung mit Regelung unter diesem Gesetz ausüben.

PRÄAMBEL

Artikel 1. *Gesetzeszweck.*

1. Vorliegendes Gesetz bezweckt die Ordnung eines integralen Systems der Berufsbildung, Qualifikation und Akkreditierung, das den sozialen und wirtschaftlichen Erfordernissen über die verschiedenen Ausbildungsmodalitäten in wirksamer und transparenter Weise entspricht.
2. Das Angebot der öffentlich finanzierten Ausbildung begünstigt das lebenslange Lernen und passt sich den verschiedenen persönlichen und beruflichen Erwartungen und Situationen an.

3. Zu diesem Zweck orientieren sich die programmierten und entwickelten Ausbildungsmaßnahmen am Staatlichen System für Qualifikation und Berufsbildung, in Koordinierung mit der aktiven Politik für Beschäftigung und Förderung der Freizügigkeit der Arbeitnehmer.

Artikel 2. Grundsätze des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung

1. Im vorliegenden Gesetz wird unter dem Staatlichen System für Qualifikation und Berufsbildung die Gesamtheit der Instrumente und Maßnahmen verstanden, die für die Förderung und Entwicklung der Integration der Berufsbildungsangebote über den Staatlichen Katalog der Berufsqualifikationen erforderlich sind, sowie weiter die Evaluierung und Akkreditierung der entsprechenden beruflichen Kompetenzen, damit die berufliche und soziale Selbstverwirklichung der Personen begünstigt wird und die Erfordernisse des Produktionssystems erfüllt werden.

Das Staatliche System für Qualifikation und Berufsbildung ist für die Förderung und Entwicklung der Integration der Berufsbildungsangebote über einen Staatlichen Katalog für Berufsqualifikationen sowie weiter für die Evaluierung und Akkreditierung der entsprechenden beruflichen Kompetenzen zuständig.

3. Das Staatliche System für Qualifikation und Berufsbildung orientiert sich an den nachstehend aufgeführten Grundsätzen:
 - a) Berufsbildung, die an der persönlichen Selbstverwirklichung und Ausübung des Rechts auf Arbeit, als auch der freien Wahl des Berufs oder der Tätigkeit sowie weiter an der Erfüllung der Erfordernisse des Produktionssystems und der lebenslänglichen Beschäftigung ausgerichtet ist.
 - b) gleichberechtigter Zugang aller Bürger zu den verschiedenen Modalitäten der Berufsbildung.
 - c) Zusammenarbeit der sozialen Handlungsträger mit der Staatsgewalt auf dem Gebiet der Politik der Ausbildung und der Berufsqualifikation.
 - d) Anpassung der Ausbildung und der Qualifikationen an die Kriterien der Europäischen Union, in Funktion der Zielsetzungen des gemeinsamen Marktes und der Freizügigkeit der Arbeitnehmer.
 - e) Beteiligung und Zusammenarbeit der verschiedenen öffentlichen Verwaltungen in Funktion ihrer entsprechenden Zuständigkeiten.

- f) Förderung der wirtschaftlichen Entwicklung und der Anpassung an die verschiedenen territorialen Erfordernisse des Produktionssystems.

Artikel 3. *Zielsetzungen des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung*

Das Staatliche System für Qualifikation und Berufsbildung verfolgt die nachstehend aufgeführten Zielsetzungen:

1. Befähigung zur Ausübung beruflicher Tätigkeiten im Hinblick auf die Erfüllung der Bedürfnisse des Individuums sowie der Produktionssysteme und des Arbeitsmarkts.
2. Förderung eines qualitativ hochstehenden, aktualisierten und den verschiedenen Bedarfsträgern angepassten Bildungsangebots in Übereinstimmung mit den Qualifikationserfordernissen des Arbeitsmarktes und den persönlichen Aussichten einer beruflichen Beförderung.
3. Angemessene Information und Beratung der Bedarfsträger auf dem Gebiet der Berufsbildung und Beschäftigungsqualifikation.
4. Bildungsangebot mit Maßnahmen für die Ausübung unternehmerischer und freischaffender Tätigkeiten sowie die Förderung unternehmerischer Initiativen unter Berücksichtigung aller Gründungs- und Organisationsformen von Unternehmen individueller oder kollektiver Art, insbesondere der Sozialwirtschaft.
5. Offizielle Evaluierung und Akkreditierung jeder Berufsqualifikation ungeachtet ihrer Aneignungsweise.
6. Förderung öffentlicher und privater Investition für die Qualifikation der Arbeitnehmer und den optimalen Einsatz der für die Berufsbildung vorhandenen Mittel.

Artikel 4. *Instrumente und Maßnahmen des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung*

1. Das Staatliche System für Qualifikation und Berufsbildung besteht aus den nachstehend aufgeführten Instrumenten und Maßnahmen:

- a) Staatlicher Katalog der Berufsqualifikationen: regelt die im Produktionssystem aufgeführten Berufsqualifikationen in Funktion der für die berufliche Ausbildung angemessenen, anerkannten und akkreditierbaren Kompetenzen.

Der Katalog enthält den Inhalt der Berufsbildung für jede Qualifikation und ist modular geordnet.

- b) Vorgehen für die Anerkennung, Evaluierung, Akkreditierung und Registrierung der Berufsqualifikationen.
 - c) Information und Beratung auf dem Bereich der Berufsbildung und Beschäftigung.
 - d) Evaluierung und Verbesserung der Qualität des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung mit der erforderlichen Information über seine Funktionsweise und seine Anpassung an die Ausbildungsbedürfnisse der Einzelperson und des Produktionssystems.
2. Über die erwähnten Instrumente und Maßnahmen wird die koordinierte Verwaltung durch die verschiedenen öffentlichen Verwaltungen mit entsprechenden Zuständigkeiten gefördert.

Artikel 5. Regelung und Koordinierung des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung

1. Die Regelung und Koordinierung des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung obliegt der Allgemeinen Staatlichen Verwaltung, unbeschadet der Zuständigkeiten der Autonomen Gebietskörperschaften und der Beteiligung der sozialen Handlungsträger.
2. Der Rat für Berufsbildung mit Gründung durch Gesetz 1/1986 vom 7. Januar und Änderung durch die Gesetze 19/1997 vom 9. Juni und 14/2000 vom 29. Dezember ist beratendes Organ mit institutioneller Beteiligung der öffentlichen Verwaltungen und sozialen Handlungsträger für die Beratung der Regierung auf dem Bereich der Berufsberatung, unbeschadet der Kompetenzen des Bildungsrates des Staates gemäß Artikel 30 und 32 des Gesetzes mit Verfassungsrang 8/1985 vom 3. Juli über die Regelung des Rechts auf Bildung.
3. Das Staatliche Institut für Qualifikation mit Gründung durch das Königliche Dekret 375/1999 vom 5. März ist als Organ technischer Hilfestellung an den Allgemeinen Rat für Berufsbildung verantwortlich für die Definition, Erarbeitung

und Aktualisierung des Staatlichen Katalogs für Berufsqualifikationen und des entsprechenden modularen Katalogs für die Berufsbildung.

Artikel 6. Zusammenarbeit der Unternehmen, sozialen Handlungsträger und anderer Einheiten

1. Für die Entwicklung des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung wird die erforderliche Zusammenarbeit der Unternehmen mit den öffentlichen Verwaltungen, Universitäten, Handelskammern und Bildungsstätten gefördert. Die Mitwirkung der Unternehmen kann individuell oder über die sie vertretenden Organisationen kollektiv erfolgen.
2. Die Beteiligung von Unternehmen und anderen Körperschaften am Staatlichen System für Qualifikation und Berufsbildung findet unter anderen auf den Gebieten der Ausbildung des Lehrkörpers, der Ausbildung der Schüler in den Betrieben und der Wahrnehmung anderer beruflicher Tätigkeiten sowie der Berufsberatung und der Aufnahme qualifizierter Fachkräfte der Produktionssysteme in das Ausbildungssystem statt. Diese Zusammenarbeit wird über die erforderlichen Abkommen und Vereinbarungen umgesetzt.
3. Um die Qualitätserfordernisse zu eruieren und aktualisieren und die erforderliche Ausbildung zu definieren werden die Vorgehen für die Zusammenarbeit und Anhörung mit den verschiedenen Produktionssektoren und den sozialen Handlungsträgern festgelegt.
4. Die Ausbildung fördert die Absolvierung eines Praktikums der Schüler in den Unternehmen und anderen Einrichtungen, wobei dieses Praktikum keinen arbeitsrechtlichen Charakter hat.

KAPTEL I

Über die Berufsqualifikationen

Artikel 7. Staatlicher Katalog der Berufsqualifikationen

1. Um den integrierten Charakter, die Anpassung der Berufsbildung an den Arbeitsmarkt, das lebenslange Lernen, die Mobilität der Arbeitnehmer und die Einheitlichkeit des Arbeitsmarktes zu fördern wird der Staatliche Katalog der Berufsqualifikationen mit Anwendbarkeit im ganzen Land geschaffen. Letzterer

besteht aus den Qualifikationen des Produktionssystems und den einhergehenden Ausbildungsmaßnahmen und wird nach den Bildungsmodulen mit Niederschrift in einem modularen Katalog der Berufsbildung geordnet.

2. Nach Anhörung des Rats für Berufsbildung gemäß Artikel 5.2 des vorliegenden Gesetzes legt die Regierung den Aufbau und Inhalt des Staatlichen Katalogs der Berufsqualifikationen fest und verabschiedet die in diesen Katalog aufzunehmenden Qualifikationen mit Ordnung nach Qualifikationsstufen, unter Berücksichtigung der Kriterien der Europäischen Union. Weiter ist die permanente Aktualisierung des Katalogs nach Anhörung des Rats für Berufsbildung zu gewährleisten, damit den Anforderungen des Produktionssystems jederzeit entsprochen werden kann.
3. Begriffsbestimmung zum Zwecke des vorliegenden Gesetzes:
 - a) Berufsqualifikation: Gesamtheit der beruflichen Kompetenzen mit Bedeutung für die Beschäftigung; kann über modulare Bildung oder andere Ausbildungstypen sowie über die Erfahrung am Arbeitsplatz erworben werden.
 - b) Berufliche Kompetenz: Gesamtheit der Kenntnisse und Fähigkeiten für die Ausübung der beruflichen Tätigkeit in Übereinstimmung mit den Erfordernissen der Produktion und der Beschäftigung.

Artikel 8. *Anerkennung, Evaluierung, Akkreditierung und Registrierung der Berufsqualifikationen*

1. Die Befähigungsnachweise über Berufsbildung und Berufsbescheinigungen haben offiziellen Charakter und Gültigkeit auf dem ganzen Staatsgebiet, werden von den zuständigen Verwaltungen ausgestellt und haben die ihnen zustehende Wirkung gemäß Rechtsvorschriften der Europäischen Union über das allgemeine System für die Anerkennung der Berufsbildung in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und übrigen Signatarstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum. Diese Befähigungsnachweise und Zertifikate bescheinigen dem Inhaber die entsprechenden beruflichen Qualifikationen und haben je nach anwendbarer Gesetzgebung die entsprechende akademische Wirkung.
2. Die Evaluierung und Akkreditierung der beruflichen Kompetenzen mit Aneignung durch die Berufserfahrung oder auf den nicht offiziellen Bildungswegen hat den Staatlichen Katalog der Berufsqualifikationen als Bezugspunkt und entwickelt sich in jedem Falle unter Einhaltung der Kriterien für die Gewährleistung der Zuverlässigkeit, Objektivität und technischen Rigorosität der Evaluierung.

3. Die Anerkennung der auf diese Weise evaluierten beruflichen Kompetenzen ergänzt entweder die Qualifikationen eines Befähigungsnachweises über die Berufsbildung oder einer Berufsbescheinigung oder erfolgt als kumulierbare Teilakkreditierung, um die Ausbildung zu vervollständigen oder, gegebenenfalls, den Erhalt des entsprechenden Befähigungsausweises oder der Bescheinigung anzustreben..
4. Nach Anhörung des Rats für Berufsbildung legt die Regierung die Voraussetzungen und die Vornahme der Evaluierung und Akkreditierung der Kompetenzen sowie deren Wirkung fest.

KAPITEL II

Über die Berufsbildung

Artikel 9. *Die Berufsbildung*

Die Berufsbildung umfaßt die Gesamtheit der Bildungsmaßnahmen, die zu einer qualifizierten Ausübung der verschiedenen Berufe befähigen, den Zugang zum Arbeitsmarkt erleichtern und die aktive Beteiligung am wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Leben fördern. Dazu gehören neben der eigentlichen grundlegenden Berufsbildung Maßnahmen für die Eingliederung und Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt sowie Maßnahmen für die Fortbildung in den Betrieben und die Erwerbung oder ständige Aktualisierung der beruflichen Kompetenzen.

Artikel 10. *Die Berufsbildungsangebote*

1. In Übereinstimmung mit Artikel 149.1.1 und 149.1.7 der Verfassung und nach Anhörung des Rats für Berufsbildung legt die Allgemeine Staatsverwaltung die Befähigungsnachweise und Berufsbescheinigungen mit Bezug auf den Staatlichen Katalog der Berufsqualifikationen fest.
2. Auf dem Bereich ihrer Zuständigkeit können die Erziehungsbehörden die Inhalte der entsprechenden Befähigungsnachweise über die Berufsbildung erweitern.
3. Die öffentlichen Berufsbildungsangebote begünstigen den Einsatz der Informations- und Kommunikationstechnologien um das Bildungsangebot möglichst breit anzulegen und den Zugang aller interessierter Bürger zu diesem Angebot zu erleichtern.

4. Die Bildungsangebote mit Bezug auf den Staatlichen Katalog der Berufsqualifikationen werden unter Berücksichtigung der im Staatlichen Bündnis für Arbeit festgelegten Maßnahmen entwickelt.
5. Die öffentliche Verwaltung gewährleistet die Koordinierung der Berufsbildungsangebote um den Qualifikationserfordernissen zu genügen und den Einsatz der öffentlichen Mittel optimal zu gestalten.
6. Die Einrichtungen und Körperschaften, die Bildungsangebote mit Finanzierung durch öffentliche Mittel entwickeln, sind verpflichtet, den zuständigen Verwaltungen jede erforderliche Information für die Kontrolle, statistische Auswertung und Evaluierung der entwickelten Maßnahmen zur Verfügung zu stellen. Weiter kommen spezifische Vorgehensweisen, Verfahren und Verpflichtungen aus der Haushaltsgesetzgebung und den europäischen Rechtsvorschriften und der europäischen Finanzierung sowie staatlichen und europäischen Programmen zur Anwendung.
7. Der Zugang zu den verschiedenen Bildungsangeboten berücksichtigt die in Artikel 8 des vorliegenden Gesetzes vorgesehenen Akkreditierungen.

Artikel 11. *Berufsbildungsstätten*

1. Nach Anhörung des Rats für die Berufsbildung legt die Regierung die grundlegenden Voraussetzungen für die Ausbildungsstätten fest, die Berufsbildung betreiben, die zum Erhalt von Befähigungsnachweisen über die Berufsbildung und Berufsbescheinigungen führt. Innerhalb ihrer Zuständigkeit können die Verwaltungsbehörden die spezifischen Voraussetzungen für diese Bildungsstätten selbst festlegen.
2. Innerhalb ihrer Zuständigkeit obliegt den Verwaltungsbehörden die Schaffung, Genehmigung, Zulassung und Verwaltung der Bildungsstätten mit Erwähnung im vorangehenden Absatz.
3. Es werden geeignete Mechanismen geschaffen, damit die Ausbildung mit öffentlicher Finanzierung über Vertrag, Abkommen, Beihilfen oder andere Vorgehensweisen in den Bildungsstätten oder direkt in den Unternehmen angeboten werden kann.
4. Als Integrierte Berufsbildungszentren gelten jene, die den gesamten Bildungsinhalt nach Artikel 10.1 des vorliegenden Gesetzes anbieten.

Innerhalb ihrer Zuständigkeit können die Verwaltungen diese Berufsbildungsstätten zu den festgelegten Bedingungen und Voraussetzungen schaffen und genehmigen.

5. Die Direktion der Integrierten Berufsbildungsstätten der Schulverwaltung wird aus den unterrichtenden Beamten bestellt. Nach Anhörung der kollegialen Organe der Bildungsstätte erfolgt die Besetzung ohne Ausschreibung nach Verdienst und Fähigkeit, unter Einhaltung des Öffentlichkeitsprinzips.
6. Vorschriftsgemäß passen die Regierung und die Regionalregierungen der Autonomen Gebietskörperschaften die Zusammensetzung und Funktionen der Integrierten Berufsbildungsstätten innerhalb ihrer Zuständigkeit den spezifischen Gegebenheiten an.
7. Innovationen und Versuche auf dem Bereich der Berufsbildung werden über ein landesweites Netzwerk von Bildungsstätten mit Niederlassung in jeder Autonomen Gebietskörperschaft und Spezialisierung auf den verschiedenen Produktionssektoren durchgeführt. Zu diesem Zweck können diese Bildungsstätten Ausbildungsmaßnahmen für Studenten, beschäftigte und arbeitslose Arbeitnehmer sowie Unternehmer und Auszubildende mit berücksichtigen.

Die Programmierung und Ausführung der entsprechenden Maßnahmen ausbildender, experimenteller und innovativer Art erfolgen im Rahmen der Bestimmungen dieses Gesetzes, über Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Verwaltung des Staates und der Autonomen Gebietskörperschaften, unter stetiger Berücksichtigung ihrer jeweiligen Zuständigkeiten.

Artikel 12. *Bildungsangebot für Kollektive mit besonderen Schwierigkeiten bei der Integrierung in den Arbeitsmarkt*

1. Zum Zwecke der Erleichterung der sozialen Integration und Einbindung benachteiligter Einzelpersonen oder Kollektive in den Arbeitsmarkt werden die öffentlichen Verwaltungen, insbesondere die lokale Verwaltung, innerhalb ihrer Zuständigkeit die Bildungsangebote an die spezifischen Bedürfnisse jugendlicher Schulversager, Behinderter, ethnischer Minderheiten, Langzeitarbeitsloser sowie im allgemeinen von der sozialen Ausgrenzung Gefährdeter anpassen.
2. Besagte Angebote müssen die Erwerbung von Kapazitäten in einem lebenslangen Lernprozess begünstigen; neben der Aufnahme von Modulen mit Bezug auf den Staatlichen Katalog der Berufsqualifikationen gemäß Artikel 8 des vorliegenden

Gesetzes können sie auch geeignete Module für die Anpassung an die spezifischen Bedürfnisse des betreffenden Kollektivs beinhalten.

Artikel 13. *Bildungsangebot ohne Bezug auf den Modularen Katalog der Berufsbildung*

1. Um besser auf die spezifischen Bildungs- und Qualifikationsbedürfnisse einzugehen, wird das von öffentlichen Mitteln getragene Bildungsangebot breiter angelegt und beinhaltet zu diesem Zweck auch Maßnahmen ohne Bezug auf den Staatlichen Katalog der Berufsqualifikationen.
2. Die angebotenen und durch Bildungsmaßnahmen erworbenen beruflichen Kompetenzen gemäß Aufführung im vorangehenden Absatz können akkreditiert werden, sobald sie in den Qualifikationskatalog aufgenommen werden, in Übereinstimmung mit den Bestimmungen nach Artikel 8 des vorliegenden Gesetzes.

KAPITEL III

Information und Berufsberatung

Artikel 14. *Bestimmungszweck*

Im Rahmen des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung hat die Information und Berufsberatung folgenden Bestimmungszweck:

1. Information über die Chancen des Zugangs zum Arbeitsmarkt, die Erwerbung, Evaluierung und Akkreditierung beruflicher Kompetenzen und Qualifikationen und deren Aneignung im Laufe des ganzen Lebens.
2. Information und Beratung über verschiedene Bildungsangebote und mögliche Bildungswege für die erleichterte Eingliederung und Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt sowie die berufliche Mobilität auf dem Arbeitsmarkt.

Artikel 15. *Organisation der Information und Berufsberatung*

1. An der Information und Berufsberatung können unter anderen die Dienststellen der Erziehungs- und Arbeitsbehörden, der lokalen Verwaltung und der sozialen

Handlungsträger teilnehmen, wobei der Allgemeinen Staatlichen Verwaltung die Entwicklung von Formeln für die Zusammenarbeit und Koordination unter den beteiligten Einrichtungen obliegt.

2. Den Dienststellen für Information und Berufsberatung der öffentlichen Verwaltung obliegt die Vermittlung von Informationen an die Schüler, Familien, beschäftigten und arbeitslosen Arbeitnehmer sowie die Gesellschaft im allgemeinen.

Weiter vermitteln die öffentlichen Verwaltungseinrichtungen den Sozialpartnern Information über das System, die in den Tarifverhandlungen als Bezugspunkt eingesetzt werden kann, unbeschadet der Autonomie der Tarifpartner.

KAPITEL IV

Qualität und Evaluierung des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung

Artikel 16. *Zweckbestimmung*

Die Evaluierung des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung hat die grundlegende Zweckbestimmung, die Wirkung der darin enthaltenen Maßnahmen und ihre ständige Anpassung an die Erfordernisse des Arbeitsmarktes zu gewährleisten.

Artikel 17. *Festlegung und Koordinierung*

1. Der Regierung obliegt die Festlegung und Koordinierung der Evaluierungsprozesse des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung, nach Anhörung des Rats für Berufsbildung, unbeschadet der Zuständigkeiten der Autonomen Gebietskörperschaften.
2. Die öffentlichen Verwaltungen bürgen auf ihrem Zuständigkeitsbereich für die Qualität der Bildungsangebote und arbeiten an der Definition und Entwicklung der Evaluierungsprozesse des Staatlichen Systems für Qualifikation und Berufsbildung. Dabei halten sie sich an die geltenden Vorschriften und legen die erforderlichen Daten für die entsprechende landesweite Evaluierung vor.

Erste Zusatzbestimmung. *Zulassung der Lehrkräfte für die Berufsbildung*

1. Unbeschadet einer weiteren Ausübung ihrer Funktionen in der spezifischen Berufsbildung können die Beamten des Lehrkörpers des höheren Schulwesens und Technischen Lehrkräfte der Berufsschulen in Übereinstimmung mit der zehnten Zusatzbestimmung, Nr. 1, Gesetz mit Verfassungsrang 1/1990 vom 3. Oktober über die Allgemeine Ordnung des Erziehungssystems und in Übereinstimmung, weiter, mit den Bestimmungen der grundlegenden Vorschriften über die Zuweisung von Lehraufträgen an die Lehrkräfte der erwähnten Lehrkörper Funktionen auf den übrigen Bereichen der Berufsbildung mit Regelung unter diesem Gesetz, gemäß ihrer akademischen und beruflichen Ausbildung sowie der diesbezüglich von der zuständigen Verwaltung festgelegten Bestimmungen ausüben.
2. Zum Zwecke der Bestimmungen nach Artikel 3, Gesetz 53/1984 vom 26. Oktober über das Verbot der Ämterhäufung öffentlich Bediensteter gilt die Lehrtätigkeit in der Ausbildung in den Bereichen ihrer Zuständigkeit als Tätigkeit von öffentlichem Interesse.

Zweite Zusatzbestimmung. Zulassung qualifizierter Fachkräfte

In Übereinstimmung mit den Erfordernissen der Planung des Bildungsangebots kann die Berufsbildung mit Regelung unter diesem Gesetz von qualifizierten Fachkräften wahrgenommen werden, wenn es keine Lehrkräfte gibt, deren Profil gemäß Auflagen und System der zuständigen Verwaltungen den Berufsqualifikationen entspricht.

Dritte Zusatzbestimmung. Prioritäre Bereiche der Bildungsangebote

Prioritäre Bereiche mit Aufnahme in die öffentlich finanzierten Bildungsangebote sind die Bereiche der Informations- und Kommunikationstechnologie, Sprachen der Länder der Europäischen Union, Teamarbeit, Vorbeugung von Arbeitsrisiken sowie Bereiche, die unter die Vorgaben der Europäischen Union fallen.

Vierte Zusatzbestimmung. Validierungen

Nach Anhörung des Rats für Berufsbildung untersucht die Regierung die vorhandenen Fähigkeitsnachweise über die Berufsbildung und Berufsbescheinigungen und jene, von deren Konformität mit dem vorliegenden Gesetz ausgegangen wird, um die Validierungen, Gleichwertigkeiten und Entsprechungen zwischen ihnen sowie deren Wirkung festzulegen.

Erste Schlussbestimmung. *Zuständigkeit*

1. Das vorliegende Gesetz wird unter Berufung auf die Bestimmungen 1, 7 y 30 des Artikels 149.1 der Verfassung erlassen.
2. Unter Berufung auf die Bestimmungen von Artikel 149.1.1 und 149.1.30 der Verfassung und beziehend auf die Regelung der Berufsbildung innerhalb des Erziehungssystems ist die Ausführung der nachstehend aufgeführten Gesetzesvorschriften ausschließliche Zuständigkeit des Staates:

Absatz 1, Artikel 1; Artikel 2 bis 5; Absatz 3 und 4 Artikel 6; Artikel 7 bis 9; Absatz 1, Artikel 10 und Absatz 6, Artikel 11

Dritte Zusatzbestimmung

Weiter, unter Berufung auf die Bestimmungen von Artikel 149.1.1 und 149.1.30 der Verfassung und beziehend auf die Regelung der Berufsbildung innerhalb des Erziehungssystems sind die nachstehend aufgeführten Vorschriften des vorliegenden Gesetzes Vorschriften unter der Zuständigkeit des Zentralstaates:

Absätze 2 und 3, Artikel 1; Absätze 1 und 2, Artikel 6; Absätze 2 bis 7, Artikel 10; Absätze 1 bis 5 und 7, Artikel 11 und die Artikel 12 bis 17.

Die erste und zweite Zusatzbestimmung.

3. Weiter, unter Berufung auf die Bestimmungen von Artikel 149.1.7 der Verfassung ist die Ausführung des vorliegenden Gesetzes bezüglich aller Belange, die sich nicht auf die Regelung der Berufsbildung innerhalb des Erziehungssystems beziehen, ausschließliche Zuständigkeit des Staates, unbeschadet seiner Vollstreckung durch die Organe der Autonomen Gebietskörperschaften.
4. Unter Berufung auf die Bestimmungen von Artikel 149.1.1 und 149.1.30 der Verfassung ist die Ausführung der vierten Zusatzbestimmung ausschließliche Zuständigkeit des Staates.

Zweite Schlussbestimmung. *Charakter des vorliegenden Gesetzes als Gesetz mit Verfassungsrang*

Das vorliegende Gesetz hat den Charakter eines Gesetzes mit Verfassungsrang, mit Ausnahme der folgenden Gesetzesvorschriften: Absätze 2 und 3, Artikel 1; Absatz 1 und Buchstaben c) und d), Absatz 3, Artikel 2; Absatz 2, Artikel 4; Artikel 5, 6, 9, 13, 14, 15, 16 und 17; erste, zweite, dritte und vierte Zusatzbestimmung und erste, dritte und vierte Schlussbestimmung.

Dritte Schlussbestimmung. *Ermächtigung zur Gesetzesausführung*

Die Regierung wird ermächtigt, innerhalb ihrer Zuständigkeit und nach Anhörung des Rats für die Berufsbildung die erforderlichen Bestimmungen für die Ausführung des vorliegenden Gesetzes zu erlassen.

Vierte Schlussbestimmung. *Inkrafttreten*

Das vorliegende Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Spanischen Staatsanzeiger in Kraft.

Zu Urkund dessen,

Gebiete ich allen Spaniern, Privatpersonen und Behörden, dieses Gesetz mit Verfassungsgesetz einzuhalten und durchzusetzen.

Madrid, 19. Juni 2002.

JUAN CARLOS R.

Der Ministerpräsident,
JOSÉ MARIA AZNAR LÓPEZ



Fondo Social Europeo



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN,
CULTURA Y DEPORTE